



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

# سرمچاپیک

فوق العاده کڼه

د مالیاتو د چارو د ادارې قانون      قانون اداره امور مالیات

---

تاریخ نشر: (۲۷) عقرب سال ۱۳۹۴ هـ . ش  
نمبر مسلسل: (۱۱۹۸)

---

د خپرېدو نېټه: د ۱۳۹۴ هـ . ش کال د لړم د میاشتی (۲۷)  
پوله پسي نمبر: (۱۱۹۸)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت  
مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحيم "دقيق"  
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷  
د دفتر تيلفون: ۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹  
مرستيال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸  
مهتم: محمد جان ۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲  
وب سايت: [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قيمت اين شماره: (۶۰) افغاني  
تيراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد  
مطبعه: بهير  
آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهي پشتونستان

د مالياتو د چارو د ادارې د قانون  
د توشېح په هکله د افغانستان اسلامي  
جمهوريت د رئيس  
فرمان

گڼه: (۶۳)

نېټه: ۱۳۹۴/۶/۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې  
د (۱۶) فقرې د حکم له مخې، د مالياتو د  
چارو د ادارې قانون چې دملي شوري د  
مجلسينو د گډه هيئت ۱۳۹۴/۴/۸  
نېټې (۱۶۱) گڼې پرېکړې پرېنست، په  
(۱۳) فصلونو او (۶۵) مادو کې تصويب  
شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او  
دملي شوري د مجلسينو د گډه هيئت له  
پرېکړې او د یاد شوي قانون له متن سره  
يو ځای دې، په رسمي جريده کې خپور  
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان د اسلامي جمهوريت رئيس

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان  
در مورد توشېح قانون اداره امور  
ماليات

شماره: (۶۳)

تاريخ: ۱۳۹۴/۶/۴

ماده اول:

به تاسی از حکم فقره (۱۶) ماده (۶۴)  
قانون اساسی افغانستان، قانون اداره امور  
ماليات را که براساس فيصله شماره  
(۱۶۱) مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۸ هيئت  
مختلط مجلسين شورای ملی به داخل  
(۱۳) فصل و (۶۵) ماده تصويب  
گرديده است، توشېح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاريخ توشېح نافذ  
و همراه با فيصله هيئت مختلط  
مجلسين شورای ملی و متن قانون  
مذکور، در جريده رسمی نشر  
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

ملي شوري

شورای ملی

فيصله

فيصله

د مالياتو د چارو د ادارې قانون

قانون اداره امور ماليات

پرله پسې گڼه: (۱۶۱)

شماره مسلسل: (۱۶۱)

د فيصلې نېټه: ۱۳۹۴ / ۴ / ۸

تاريخ فيصله: ۱۳۹۴ / ۴ / ۸

د افغانستان د اساسي قانون د سلمې مادې له مخې، د ملي شوري د دواړو جرگو د گډه هيت د هرې جرگې له غړو څخه د پنځو، پنځو تنو په تركيب سره، د مالياتو د چارو د ادارې د قانون طرحه په (۱۳) فصلونو او (۶۵) مادو كې د ۱۳۹۴ / ۴ / ۸ نېټې د دوشنبې ورځې به غونډه كې فيصله كړه.

به تاسی از حکم ماده صدم قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب پنج، پنج نفر از اعضای هر جرگه طرح قانون اداره امور مالیات را در (۱۳) فصل و (۶۵) ماده در جلسه روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۸ فیصله نمود.

دگډه هيت رئيس

رئيس هيت مختلط

داکتر انارکلی هنريار

داکتر انارکلی هنريار

دگډه هيت مرستيال

معاون هيت مختلط

رقيه ناييل

رقيه ناييل

## فهرست مندرجات قانون اداره امور ماليات

### فصل اول

#### احكام عمومي

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>	<u>ماده</u>
۱.....	مبنى	ماده اول:
۱.....	اهداف	ماده دوم:
۱.....	اصطلاحات	ماده سوم:
۶.....	مرجع تطبيق	ماده چهارم:

### فصل دوم

#### حقوق و مكلفيت هاى ماليه دهندگان

۶.....	حقوق ماليه دهنده	ماده پنجم:
۸.....	مكلفيت هاى ماليه دهنده	ماده ششم:

### فصل سوم

#### اظهار نامه مالياتى و تعيين ماليه

۹.....	ارائه اظهار نامه مالياتى	ماده هفتم:
۱۱.....	ارائه دقيق اظهارنامه و تعيين تخمينى ماليه	ماده هشتم:
۱۳.....	تثبيت ماليه ناشى از معامله ميان اشخاص مرتبط	ماده نهم:
۱۳.....	كاهش ماليه	ماده دهم:

## فصل چهارم منازعات مالياتي

۱۴.....اعتراض	ماده يازدهم:
۱۵.....عدم قناعت بر تصميم اعتراض	ماده دوازدهم:
۱۶.....اعتبار اسناد	ماده سيزدهم:
۱۷.....مسئوليت اثبات و ساير موارد	ماده چهاردهم:

## فصل پنجم تحصيل ماليات

۱۸.....پرداخت ماليه	ماده پانزدهم:
.....تحصيل ماليات تأديه نا شده ماليه دهند	ماده شانزدهم:
۱۹.....از شخص سوم	
۲۱.....تعديل اطلاعيه تحصيل ماليه به شخص سوم	ماده هفدهم:
۲۲.....رعايت اطلاعيه تحصيل ماليه	ماده هجدهم:
۲۳.....تصفيه کننده	ماده نوزدهم:
۲۴.....تعليق معاملات مالي	ماده بيستم:
.....عدم رعايت مكلفيت ماليه موضوعي	ماده بيست و يكم:
۲۵.....(قابل وضع) بر كرايه	
۲۶.....متوقف نمودن فعاليت	ماده بيست و دوم:
۲۸.....حالات ممنوع الخروج بودن	ماده بيست و سوم:
۲۹.....محدويت انتقال و فروش دارائي ها	ماده بيست و چهارم:

## فصل ششم

### حفظ اسناد و جمع آوری معلومات

- ۳۲..... ترتیب و نگهداری اسناد و دفاتر..... دفا تر..... ماده بیست و پنجم:
- ۳۳..... مطالبه معلومات..... ماده بیست و ششم:
- ۳۵..... ورود کارکن مالیاتی به محلات..... ماده بیست و هفتم:

## فصل هفتم

### نمبر تشخیصیه مالیه دهنده

- ۳۷..... درخواست نمبر تشخیصیه..... ماده بیست و هشتم:
- ۳۸..... لغو نمبر تشخیصیه..... ماده بیست و نهم:
- ۳۹..... درج نمبر تشخیصیه..... ماده سی ام:

## فصل هشتم

### نماینده گی از مالیه دهنده

- ۳۹..... مکلفیت ها و وجایب نماینده..... ماده سی و یکم:
- ..... مکلفیت رئیس و سهامدار کنترل کننده..... ماده سی و دوم:
- ۴۱..... شرکت.....
- ۴۲..... ثبت محاسب مالیاتی..... ماده سی و سوم:

## فصل نهم

### مالیات اضافی

- ۴۴..... مالیه اضافی تأخیر در تأدیات..... ماده سی و چهارم:
- ۴۵..... مالیه اضافی عدم ارائه اسناد مالیاتی..... ماده سی و پنجم:

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۸)

۱۳۹۴/۸/۲۷

.....ماليه اضافي عدم وضع يا عدم.....	ماده سي و ششم :
تأديه ماليه موضوعي.....۴۶.....	
.....ماليه اضافي عدم تهيه و حفظ اسناد و دفاتر.....۴۷.....	ماده سي و هفتم :
.....ماليه اضافي عدم رعايت اطلاعيه.....۴۷.....	ماده سي و هشتم :
.....ماليه اضافي عدم ارائه معلومات.....۴۸.....	ماده سي و نهم :
.....ماليه اضافي اظهارات نادرست يا.....	ماده چهل و چهارم :
.....گمراه کننده.....۴۸.....	
.....ماليه اضافي كتمان ماليه.....۵۰.....	ماده چهل و يكم :
.....ماليه اضافي عدم درخواست نمبر تشخيصيه.....۵۰.....	ماده چهل و دوم :
.....ماليه اضافي عدم رعايت قانون ماليه.....	ماده چهل و سوم :
.....بر ارزش افزوده.....۵۱.....	
.....محاسبه ماليه اضافي.....۵۲.....	ماده چهل و چهارم :

## فصل دهم

### مجازات مالياتي

.....تخلفات مالياتي.....۵۳.....	ماده چهل و پنجم :
.....ايجاد موانع در برابر كاركنان مالياتي.....۵۷.....	ماده چهل و ششم :
.....شريك تخلف.....۵۸.....	ماده چهل و هفتم :
.....تخلفات اشخاص حقيقي.....۵۸.....	ماده چهل و هشتم :
.....انصراف از تعقيب عدلي.....۵۹.....	ماده چهل و نهم :
.....مرور زمان.....۶۰.....	ماده پنجاهم :



# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۸)

۱۳۹۴/۸/۲۷

۶۱.....	سوء استفاده از موقف وظيفوى.....	ماده پنجاه و يكم:
	فصل يازدهم	
	فورم ها و اطلاعیه ها	
۶۱.....	تهیه فورم ها و اطلاعیه ها	ماده پنجاه و دوم:
۶۲.....	تسليمی اطلاعیه	ماده پنجاه و سوم:
۶۲.....	محرمت معلومات.....	ماده پنجاه و چهارم:
۶۳.....	ايجاد بورد.....	ماده پنجاه و پنجم:
۶۶.....	عدم قناعت بر تصميم اعتراض	ماده پنجاه و ششم:
۶۷.....	تصميم بورد حل منازعات مالياتی	ماده پنجاه و هفتم:
.....	صلاحیت ها و وظایف بورد حل.....	ماده پنجاه و هشتم:
۶۷.....	منازعات مالياتی.....	

## فصل دوازدهم

### تصديق نامه‌های تصفيه ماليه و بازپرداخت‌ها

۷۰.....	تصديق نامه	ماده پنجاه و نهم:
۷۱.....	باز پرداخت	ماده شصت:
۷۲.....	مجرائی، انتقال و تأديه باز پرداخت.....	ماده شصت و يكم:

## فصل سيزدهم

### احكام متفرقه

۷۳.....	وضع مقررہ و طرز العمل ها	ماده شصت و دوم:
۷۳.....	احكام انتقالی.....	ماده شصت و سوم:

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۸)

۱۳۹۴/۸/۲۷

۷۴..... ارجحيت قانون

ماده شصت و چهارم:

۷۵..... تاريخ انفاذ

ماده شصت و پنجم:

## د مالياتو د چارو د ادارې قانون

## لومړی فصل

## عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د دوه څلوېښتمې مادې د حکم له مخې، وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

- ۱- د مالياتو د چارو د ادارې تنظيمول.
- ۲- د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق د مالياتو د راټولولو او ترلاسه کولو ډول.
- ۳- د ماليه ورکونکو او د مالياتو د ادارې د حقوقو او مکلفيتونو تنظيمول.

اصطلاحگانې

درېيمه ماده:

(۱) راتلونکې اصطلاحگانې پدې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

- ۱- ماليه ورکونکی: هغه شخص دی چې د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق، د

## قانون اداره امور ماليات

## فصل اول

## احکام عمومي

مبني

ماده اول:

اين قانون به تأسی از حکم ماده چهل و دوم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف اين قانون عبارت است از:

- ۱- تنظيم اداره امور ماليات.
- ۲- طرز جمع آوری و تحصيل ماليات مطابق احکام قوانين مالياتي.
- ۳- تنظيم حقوق و مکلفيت های ماليه دهندگان و اداره ماليات.

اصطلاحات

ماده سوم:

(۱) اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم ذیل را افاده می نماید:

- ۱- ماليه دهنده: شخصی که مطابق احکام قوانين مالياتي، تابع ادای مکلفيت

- مالياتي مكلفيت د اداء كولو تابع دى.
- ۲- مالياتي قوانين: پرعيداتو باندي د مالياتو قانون، د ارزښت پر زياتوالي د ماليې قانون، دغه قانون او په مالياتو پورې اړوند نور قوانين شامل دي. د گمركونو قانون پدې تعريف كې نه شاملېږي.
- ۳- مالياتي دوره: هغه ټاكلي موده ده چې د هر ډول مالياتي مكلفيت د اداء كولو په اړه چې په مالياتي قوانينو كې اټكل شوې، ده.
- ۴- مالياتي اظهارليك: د مالياتو د ادارې منظور شوى فورم دى چې په هغه كې مالياتي ذمت سنجش او تثبیتېږي او پربنسټ يې وركړه صورت مومي.
- ۵- اضافي ماليه: هغه ماليه ده چې د ماليه وركوونكي د مكلفيت د نه اداء كولو پربنسټ، د قانون د حكمونو مطابق له هغه څخه اخيستل كېږي. د محكمې په واسطه له محكوميت څخه راپيدا شوې جريمې پدې تعريف كې نه شاملېږي.
- ۶- مالي كال: هغه موده ده چې د هجري لمريز كال د مرغومې د مياشتې له لومړۍ نېټې څخه پيل او د راوړوستي هجري مالياتي مي كلفيت د اداء كولو تابع دى.
- ۲- قوانين مالياتي: شامل قانون ماليات برعادات، قانون ماليه بر ارزش افزوده، اين قانون و ساير قوانين مربوط به ماليات مي باشد. قانون گمركات شامل اين تعريف نمى گردد.
- ۳- دوره مالياتي: مدت معين است كه به ارتباط اداى هرنوع مكلفيت مالياتي كه در قوانين مالياتي پيشيني گرديده، مي باشد.
- ۴- اظهارنامه مالياتي: فورم منظور شده اداره ماليات است كه در آن ذمت مالياتي سنجش و تثبیت گرديده و به اساس آن تأديه صورت مي گيرد.
- ۵- ماليه اضافي: ماليه است كه بنا بر عدم اداى مكلفيت ماليه دهنده، مطابق احكام قانون از وي اخذ مي گردد. جريمه هاى ناشى از محكوميت توسط محكمه شامل اين تعريف نمى گردد.
- ۶- سال مالي: مدتي است كه از اول ماه جدى سال هجري شمسي آغاز و الى اخير ماه قوس سال بعدى

هجري شمسي ادامه مي يابد يا دوره اي است که به اساس در خواست ماليه دهنده از طرف اداره ماليات منظور مي گردد.

۷- تصميم مالياتي: سنجش مالياتي و تصميم است که مطابق احکام ماده هفتم، فقره (۳) ماده يازدهم، فقره هاي (۳ و ۶) ماده پانزدهم، فقره (۱) ماده شانزدهم، فقره (۳) ماده هفدهم، فقره هاي (۲ و ۳) ماده نوزدهم، مواد بيستم، بيست و يکم، بيست و دوم، بيست و سوم، بيست و هشتم و بيست و نهم، پنجاه و نهم و ماده شصتم اين قانون و تصميم رد درخواست ثبت مندرج قانون ماليه بر ارزش افزوده از طرف وزارت ماليه اتخاذ مي گردد.

۸- تصفيه کننده: شخصي که مطابق احکام قانون بحیث تصفيه کننده، مسئول يا امين شخص در حالت ورشکستگي يارهن گيرنده داراي صلاحيت تصرف و يا در صورت موجوديت دارائي متوفي، اجراء

لمريز کال د ليندي- د مياشتي تر پايه پوري دوام مومي يا هغه دوره ده چي د ماليه ورکونکي د غوښتليک پربنسټ، د مالياتو د اداري لخوا منظورېږي.

۷- مالياتي تصميم: هغه مالياتي سنجش او تصميمونه دي چي ددې قانون د اوومي مادې، د يوولسمې مادې د (۳) فقرې، د پنځلسمې مادې د (۳ او ۶) فقرو، د شپاړسمې مادې د (۱) فقرې، د اوولسمې مادې د (۳) فقرې، د نولسمې مادې د (۲ او ۳) فقرو، د شلمې، يو ویشتمې، دوه ویشتمې، در ویشتمې، اته ویشتمې او نهه ویشتمې، نهه پنځوسمې او شپېتمه مادې د حکمونو او د ارزښت پر زياتوالي د ماليې په قانون کې درج د ثبت د غوښتليک د رد د تصميمونو مطابق، د ماليې وزارت لخوا نيول کېږي.

۸- تصفيه کوونکي: هغه شخص دي چي د قانون د حکمونو مطابق، تصفيه کوونکي، د ورشکستگي په حالت کې شخص د مسئول يا امين يا د تصرف صلاحيت لرونکي رهن اخيستونکي او يا د متوفي د شتمني د موجوديت په صورت

- کې د هغه د مالي حسابونو او مکلفیتونو د تصفیې د اجراء کوونکي په توګه ټاکل شوی وي.
- ۹- درېم شخص: لاندې اشخاصو ته شامل دي:
- د مالیه ورکوونکي پوروی (مقروض) وي یا په راتلونکي کې شي.
- د مالیه ورکوونکي پیسې په واک کې ئې وي یا قرار ومومي.
- د بل شخص پیسې مالیه ورکوونکي ته د هغې د ورکړې په منظور په واک کې ولري.
- مالیه ورکوونکي ته د پیسې د ورکړې واک ولري.
- ۱۰- استازی، لاندې اشخاصو ته شامل دي:
- هغه شخص چې د قانون د حکمونو مطابق د مالیه ورکوونکي لخوا ټاکل کېږي.
- په شرکتونو کې، عامل مدیر.
- په تضامني شرکتونو کې، هر یو له شریکانو څخه.
- د شخص د شتمنی په تصفیې کې،
- کننده تصفیه حسابات و مکلفیت های مالی وی تعیین شده باشد.
- ۹- شخص سوم: شامل اشخاص ذیل می باشد:
- مقروض مالیه دهنده بوده یا در آینده گردد.
- پول مالیه دهنده در اختیارش بوده یا قرار گیرد.
- پول شخص دیگر را به منظور تأدیه آن به مالیه دهنده در اختیار داشته باشد.
- صلاحیت پرداخت پول را به مالیه دهنده داشته باشد.
- ۱۰- نماینده شامل اشخاص ذیل می باشد:
- شخصی که مطابق احکام قانون از طرف مالیه دهنده تعیین می شود.
- در شرکت ها، مدیر عامل.
- در شرکت های تضامنی، هر یک از شرکاء.
- در تصفیه دارائی شخص، تصفیه

تصفيه کونکي.

کننده.

- د غير مېشت شخص په هکله، هغه شخص چې په افغانستان کې د هغه د چارو د پرمخ بېولو مسئوليت په غاړه لري.

- در مورد شخص غير مقيم، شخصيکه مسئوليت پيشبرد امور وی را در افغانستان به عهده دارد.

- د دولتي ادارو، بهرنيو دولتونو يا سياسي نمايندگيو په هکله، د نوموړو ادارو په استازيتوب د وجوهو د ترلاسه کولو يا ورکولو مسئول شخص.

- در مورد ادارات دولتي، دول خارجي يا نمايندگي های سياسي، شخص مسئول دريافت يا تأديه وجوه به نمايندگي از ادارات مذکور.

- په مجتمع کې د نورو هغو اشخاصو چې پورته ترې يادونه نه ده شوې، د هغوی په استازيتوب د وجوهو د ترلاسه کولو يا ورکولو مسئول شخص.

- در مجتمع، ساير اشخاصی که در فوق از آن تذکر بعمل نيامده، شخص مسئول دريافت يا تأديه وجوه به نمايندگي از آنها.

۱۱- مالياتي محاسب: هغه شخص دی، چې د دغه قانون د درې دېرشمې مادې د (۱) فقرې د شرايطو له بشپړېدو وروسته، له مالياتي ادارې څخه د فعاليت جواز ترلاسه کوي.

۱۱- محاسب مالياتي: شخصي است که بعد از تکميل شرايط فقره (۱) ماده سي وسوم اين قانون، جواز فعاليت را از اداره ماليات به دست می آورد.

(۲) هغه اصطلاحگانې چې پدې قانون کې نه دي تعريف شوي او په هغه صورت کې چې په مالياتي قوانينو کې تعريف شوي وي، پدې قانون کې هم عين مفهوم افاده کوي.

(۲) اصطلاحاتی که در اين قانون تعريف نگردیده و در صورتیکه در قوانين مالياتي تعريف شده باشد، در اين قانون نیز عين مفهوم را افاده می نمايد.

د تطبيق مرجع

خلورمه ماده:

د ماليې وزارت ددې قانون د تطبيق بنسټيزه مرجع ده. نور وزارتونه، دولتي او نا دولتي ادارې له غوښتنې سره سم، ددې قانون د حکمونو په تطبيق کې له ماليې وزارت سره همکاري کوي.

## دوه یم فصل

## د ماليې ورکونکو حقوق او

## مکلفیتونه

د ماليې ورکونکي حقوق

پنځمه ماده:

(۱) ماليه ورکونکی لاندې حقوق لري:

- ۱- د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق د محاسبې، رپوټ ورکونې او د مالياتو د ورکړې په منظور، د مالياتو له ادارې څخه د مالياتي اظهارليک، فورمونو او وړيا مرستې (تخنيکي همکاري) ترلاسه کول.
- ۲- د اړوند مالياتي وضعيت په هکله، د مالياتو له ادارې څخه د ليکلو معلوماتو ترلاسه کول.

مرجع تطبيق

ماده چهارم:

وزارت ماليه مرجع اساسي تطبيق اين قانون می باشد. ساير وزارت ها، ادارات دولتي و غير دولتي عندالمطالبه در تطبيق احكام اين قانون با وزارت ماليه همکاري می نمايند.

## فصل دوم

## حقوق و مکلفيت های ماليه

## دهندگان

حقوق ماليه دهنده

ماده پنجم:

(۱) ماليه دهنده دارای حقوق ذيل می باشد:

- ۱- دريافت اظهارنامه مالياتي، فورم ها وکمک رایگان (همکاري تخنيکي) از اداره ماليات به منظور محاسبه، گزارش دهی و پرداخت ماليات مطابق احکام قوانين مالياتي.
- ۲- کسب معلومات کتبی از اداره ماليات در مورد وضعيت مالياتي مربوط.



- ۳- د هغه د مالیاتو د سنجش او ترلاسه کولو په هکله، شته معلوماتو ته لاس رسی او د مالیاتو له ادارې څخه د نا بشپړو یا نا سمو معلوماتو د نوي کېدو یا تعدیل غوښتنه.
- ۳- دسترسی به معلومات موجود در مورد سنجش و تحصیل مالیات وی و تقاضای تجدید یا تعدیل معلومات نامکمل یا نادرست از اداره مالیات.
- ۴- په مستقیمه توګه یا د استازي په واسطه د مالیاتو په اداره کې له خپلو ګټو څخه دفاع کول.
- ۴- دفاع از منافع خویش در اداره مالیات بطور مستقیم یا توسط نماینده.
- ۵- د مالیاتي قوانینو د حکمونو مطابق، د اضافه ورکړې ماليې د بېرته ورکړې یا مجرایي ترلاسه کول.
- ۵- دریافت باز پرداخت یا مجرائی مالیه اضافه پرداخت، مطابق احکام قوانین مالیاتی.
- ۶- د هغو سندونو په هکله د څرګندونې غوښتل او ترلاسه کول چې د مالیاتو د ادارې په واسطه د هغو په اړه راټول شوي دي.
- ۶- مطالبه ودریافت توضیح در مورد اسناد که توسط اداره مالیات در رابطه به وی جمع آوری شده است.
- ۷- په مالیاتي قوانینو او نورو قوانینو کې له درج شوو نورو حقوقو څخه ګټه اخیستنې.
- ۷- استفاده از سایر حقوق مندرج قوانین مالیاتی وسایر قوانین.
- (۲) د مالیه ورکونکي په وړاندې د مالیاتو د ادارې کارکونکي د لاندې مکلفیتونو لرونکي دي:
- (۲) کارکن اداره مالیات در برابر مالیه دهنده دارای مکلفیت های ذیل می باشد:
- ۱- نېک او مسلکي چلند کول.
- ۱- برخوردنیک ومسلکی.
- ۲- د مالیه ورکونکي په هکله د راټولو
- ۲- حفظ محرمت معلومات جمع آوری

شوو معلوماتو د محرمیت ساتل.

۳- د مالیه ورکونکي له غوښتنې سره سم د هغه د مالیاتي وضعیت په هکله، د لیکلو معلوماتو وړاندې کول.

۴- د معلوماتو د وړاندې کولو په وخت کې د هغه د خبرو اورېدل.

د مالیه ورکونکي مکلفیتونه

شپږمه ماده:

مالیه ورکونکي لاندې مکلفیتونه لري:

۱- د تشخیصیه نمبر د اخیستلو په منظور، د غوښتنلیک وړاندې کول.

۲- په غوښتنلیک کې د درج شوو معلوماتو د راوړوستي بدلونونو د رپوټ وړاندې کول.

۳- د هغو سندونو او معلوماتو وړاندې کول چې د مالیاتو اداره یې د مالیاتي قوانینو، مقرراتو او اړوندو کړنلارو د حکمونو مطابق، غواړي.

۴- د مالیه د تثبیتولو په منظور، د دفترانو او اړوندو سندونو ساتل.

۵- د مالیاتي قوانینو، مقرراتو او د هغو د اړوندو کړنلارو د حکمونو مطابق د

شده در مورد مالیه دهنده.

۳- ارائه معلومات کتبی، عندالمطالبه مالیه دهنده در مورد وضعیت مالیاتی وی.

۴- استماع صحبت های وی حین ارائه معلومات.

مکلفیت های مالیه دهنده

ماده ششم:

مالیه دهنده دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- ارائه درخواست به منظور اخذ نمبر تشخیصیه.

۲- ارائه گزارش از تغییرات بعدی در معلومات مندرج درخواست.

۳- ارائه اسناد و معلوماتی که اداره مالیات مطابق احکام قوانین مالیاتی، مقررات و طرز العمل های مربوط مطالبه می نماید.

۴- حفظ دفاتر و اسناد مربوط، به منظور تثبیت مالیه.

۵- محاسبه درست و دقیق مالیات مطابق احکام قوانین مالیاتی، مقررات و

- مالياتو سمه او دقيقه محاسبه.
- ۶- د مالياتي کارکوونکو د قانوني دندو د اجراء په وخت کې مزاحمت او ممانعت نه کول.
- ۷- له اړتيا سره سم، د مالياتو د ادارې د غوښتنې له امله د څېړنې په بهير کې حاضرېدل.
- ۸- د مالياتي قوانينو د نورو حکمونو په پام کې نيول.
- طرز العمل های مربوط آن.
- ۶- عدم مزاحمت يا ممانعت به کارکنان مالياتي حين اجراء وظيف قانوني شان.
- ۷- حضوردر جريان بررسى يا به اثر درخواست اداره ماليات، عندالضرورت.
- ۸- رعايت ساير احكام قوانين مالياتي.

### درېم فصل

#### مالياتي اظهارليک او د ماليې ټاکل

##### د مالياتي اظهارليک وړاندې کول

اوومه ماده:

- (۱) ماليه ورکوونکی مکلف دی، خپل مالياتي اظهارليک د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق وړاندې کړي.
- (۲) که چېرې ماليه ورکوونکی، خپل مالياتي اظهارليک وړاندې نه کړي، د مالياتو اداره په ليکلي ډول ماليه ورکوونکي ته خبر ورکوي، ترڅو د خبرتيا له ترلاسه کولو وروسته د دېرشو ورځو په ترڅ کې، خپل مالياتي اظهارليک

### فصل سوم

#### اظهارنامه مالياتي و تعيين ماليه

##### ارائه اظهارنامه مالياتي

ماده هفتم:

- (۱) ماليه دهنده مکلف است، اظهارنامه مالياتي خویش را مطابق احكام قوانين مالياتي ارائه نماید.
- (۲) هرگاه ماليه دهنده، اظهارنامه مالياتي خود را ارائه ننماید، اداره ماليات طور کتبی برای ماليه دهنده اطلاع می دهد تا در خلال سی روز بعد از دریافت اطلاعیه، اظهارنامه مالياتي خویش را به اداره ماليات ارائه

- د مالياتو ادارې ته وړاندې کړي. (۳) د مالياتو اداره، مالياتي اظهارليک څېرې او د نیمگړتیاوو د لرلو په صورت کې د لرې کولو په غرض يې مالیه ورکوونکي ته په ليکلي ډول خبر ورکوي.
- (۴) مالیه ورکوونکي مکلف دی، د خبرتیا د ترلاسه کولو له نېټې څخه د دېرشو ورځو په ترڅ کې، نیمگړتیاوې لرې يا د مالياتو ادارې ته زیات معلومات وړاندې کړي.
- (۵) که چېرې مالیه ورکوونکي، د مؤجهو دلیلونو پر بنسټ و نشي کړای د مالياتي قوانینو په حکمونو کې په درج شوې موده کې يا ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې مودې په ترڅ کې خپل اظهارليک وړاندې کړي، کولای شي د اظهارليک د وړاندې کولو د مودې له پای ته رسېدو څخه دمخه، د هغه د وخت د تمديدېدو غوښتنلیک د مالياتو له ادارې څخه وغواړي.
- (۶) د مالياتو اداره، ددې مادې په (۵) فقره کې درج شوی غوښتنلیک ارزوي، د نمایند. (۳) اداره مالیات، اظهار نامه مالیاتی را بررسی نموده و در صورت داشتن نواقص غرض رفع آن به مالیه دهنده طور کتبی اطلاع می دهد.
- (۴) مالیه دهنده مکلف است، در خلال سی روز از تاریخ دریافت اطلاعیه، نواقص را رفع یا معلومات بیشتر را به اداره مالیات ارائه نماید.
- (۵) هر گاه مالیه دهنده، بنابر دلایل مؤجه نتواند در میعاد مندرج احکام قوانین مالیاتی یا در خلال میعاد مندرج فقره (۲) این ماده اظهار نامه خویشرا ارائه نماید، می تواند قبل از ختم میعاد ارائه اظهار نامه، درخواست تمديد زمان آنرا از اداره مالیات تقاضا نماید.
- (۶) اداره مالیات، درخواست مندرج فقره (۵) این ماده را ارزیابی نموده،

درمورد تمديد يا رد آن تصميم اتخاذ  
و در خلال ده روز از تاريخ دريافت  
درخواست، کتباً به مالیه دهنده اطلاع  
می دهد.

(۷) تمديد زمان ارائه اظهارنامه  
مالیاتی از ختم تاريخ معينه مندرج  
قوانین مالیاتی، بیشتر از سه ماه  
بوده نمی تواند و این تمديد تاريخ  
معينه تأديه مالیه را نیز تغيير  
نمی دهد.

ارائه دقيق اظهارنامه و تعیین تخمینی

#### مالیه

ماده هشتم:

(۱) مالیه دهنده می تواند، اظهار نامه  
مالیاتی را خود یا توسط نماینده خویش  
ارائه نماید.

(۲) هرگاه مالیه دهنده، مطابق حکم  
فقره های (۲ و ۳) ماده هفتم این قانون،  
اظهار نامه مالیاتی خویشرا ارائه نه نماید  
یا نواقص را رفع نکند، اداره  
مالیات ذمت مالیاتی را به طور تخمین  
سنجش و یادداشت تعیین مالیه را به مالیه  
دهنده صادر می نماید.

تمديد يا رد په هکله يې تصميم نيسي او د  
غوښتنلیک د ترلاسه کولو له نېټې څخه د  
لسو ورځو په ترڅ کې، مالیه ورکونکي  
ته په لیکلي ډول خبر ورکوي.

(۷) د مالیاتي اظهارلیک د وړاندې کولو  
د وخت تمديد بدل په مالیاتي قوانینو کې د  
درج شوې ټاکلې نېټې له پای ته رسېدو  
څخه، له دريو میاشتو څخه زیات نه وي  
او دغه تمديد د مالیې د ورکړې ټاکلې  
نېټه هم نه بدلوي.

د اظهارلیک دقیق وړاندې کول او د

#### مالیې اټکلیز (تخمینی) ټاکل

اتمه ماده:

(۱) مالیه ورکونکی کولای شي، مالیاتي  
اظهارلیک پخپله یا د خپل استازي په  
واسطه وړاندې کړي.

(۲) که چېرې مالیه ورکونکی، ددې  
قانون د اوومې مادې د (۲ او ۳) فقرې د  
حکم مطابق، خپل مالیاتي اظهارلیک  
وړاندې نه کړي یا نیمگړتیاوې يې لرې نه  
کړي، د مالیاتو اداره مالیاتي ذمت په  
اټکلیز ډول، سنجوي او د مالیې د ټاکلو  
یاددښت مالیه ورکونکي ته صادروي.

- (۳) که چپرې د مالیاتو اداره، نوي معلومات ترلاسه کړي چې پربنسټ یې مالیاتي ذمت بدلون ومومي، پدې صورت کې د مالیې د ټاکلو د تعدیل یاددښت د مالیاتي اظهارلیک د وړاندې کولو له نېټې څخه د پنځو کلونو یا د هغې مودې په ترڅ کې چې په مالیاتي قوانینو کې اټکل شوې ده، صادروي.
- (۴) که چپرې مالیه ورکونکی له مالیې څخه د تېښتې په قصد، خپل مالیاتي اظهارلیک وړاندې نه کړي یا غیر دقیق اظهارلیک وړاندې کړي، د مالیاتو اداره کولای شي په هر وخت کې د مالیې د ټاکلو یاددښت صادر او یا تعدیل کړي.
- (۵) که چپرې د مالیاتو اداره تشخیصه کړي چې د مالیې ورکونکي د ذمت مالیې ترلاسه کول د دمنځه دورو یا روانې دورې له بابتې چې په راتلونکې کې د ورکړې وړ گرځي، په خطر کې قرار لري، د مالیاتو اداره د مالیې د ټاکلو یاددښت په لنډ وخت کې صادروي.
- (۳) هرگاه اداره مالیات، معلومات جدید را دریافت نماید که به اساس آن ذمت مالیاتی تغییر یابد، دراین صورت یادداشت تعدیل تعیین مالیه را درخلال پنج سال از تاریخ ارائه اظهار نامه مالیاتی یا مدت که درقوانین مالیاتی پیشبینی گردیده، صادر می نماید.
- (۴) هرگاه مالیه دهنده به قصد فرار از مالیه، اظهارنامه مالیاتی خویش را ارائه ننماید یا اظهارنامه غیر دقیق را ارائه کند، اداره مالیات می تواند در هر زمان یادداشت تعیین مالیه را صادر و یا تعدیل نماید.
- (۵) هرگاه اداره مالیات تشخیص دهد که تحصیل مالیه ذمت مالیه دهنده بابت دوره های قبلی یا دوره جاری که در آینده قابل پرداخت می گردد، درمخاطره قرارداشته باشد، اداره مالیات یادداشت تعیین مالیه را برای هر مقطع زمانی صادر می نماید.

د اړوندو اشخاصو ترمنځ له معاملي

څخه د پيداشوې ماليې تثبيت

نهمه ماده:

که چېرې ورکړل شوی یا د ورکړې وړ مبلغ د اړوندو اشخاصو ترمنځ په یوه معامله کې د غیر اړوندو اشخاصو ترمنځ له موافقه شوي مبلغ څخه په ورته معامله کې په بازار کې توپیر ولري، د ماليې د تثبيت په منظور، په بازار کې د نا اړوندو اشخاصو ترمنځ ورکړل شوی یا د ورکړې وړ مبلغ، په پام کې نیول کېږي.

د ماليې کمېدل

لسمه ماده:

که چېرې شخص عمداً په هغه معامله یا موافقه کې وارد شي چې د هغه د ماليې د کمېدو لامل شي، د مالياتو اداره دا ډول معامله یا موافقه رد یا تعدیلوي او د ذیدخلو اشخاصو حقيقي ماليه ټاکي، پدې صورت کې ماليه ورکوونکی د ټاکل شوې ماليې پر ورکړې مکلف دی.

تثبيت ماليه ناشی از معامله میان

اشخاص مرتبط

ماده نهم:

هرگاه مبلغ تأديه شده یا قابل تأديه دریک معامله میان اشخاص مرتبط از مبلغ توافق شده میان اشخاص غیر مرتبط در معامله مشابه در بازار متفاوت باشد، به منظور تثبيت ماليه، مبلغ تأديه شده یا قابل تأديه میان اشخاص غیر مرتبط در بازار، در نظر گرفته می شود.

کاهش ماليه

ماده دهم:

هرگاه شخص عمداً وارد معامله یا موافقه ای شود که باعث کاهش ماليه وی گردد، اداره مالیات چنین معامله یا موافقه را رد یا تعديل نموده و ماليه حقيقي اشخاص ذیدخل را تعیین می نماید، در این صورت ماليه دهنده مکلف به تأديه ماليه تعیین شده می باشد.

## خلورم فصل

## مالياتي شخري

## اعتراض

يوولسمه ماده:

(۱) که چبرې ماليه ورکونکي په مالياتي تصميم قناعت ونلري، کولای شي د تصميم د خبرتيا د ترلاسه کولو له نېټې څخه د پنځه څلورېنستو ورځو په ترڅ کې، خپل اعتراض په منظور شوي فورم کې د دليلونو په يادولو سره د مالياتو ادارې ته وړاندې کړي.

(۲) که چبرې ماليه ورکونکي د مؤجهو دليلونو پرېنست ونشي کړای ددې مادې د (۱) فقرې په درج شوي موده کې خپل اعتراض وړاندې کړي، کولای شي د تمديد په هکله يې د مالياتو ادارې ته په ليکلي ډول غوښتنه وکړي.

(۳) که چبرې د مالياتو اداره دليلونه مؤجه وگڼي، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي غوښتنليک منظور او غوښتنليک کوونکي ته په ليکلي ډول خبر ورکوي.

## فصل چهارم

## منازعات مالياتي

## اعتراض

ماده يازدهم:

(۱) هرگاه ماليه دهنده به تصميم مالياتي قناعت نداشته باشد، می تواند در خلال چهل و پنج روز از تاريخ دريافت اطلاعیه تصميم، اعتراض خویش را در فورم منظور شده با ذکر دلايل آن به اداره ماليات ارائه نماید.

(۲) هرگاه ماليه دهنده بنا بر دلايل مؤجه نتواند در ميعاد مندرج فقره (۱) اين ماده اعتراض خود را ارائه نماید، می تواند در مورد تمديد آن به اداره ماليات کتباً درخواست نماید.

(۳) هرگاه اداره ماليات دلايل را مؤجه داند، درخواست مندرج فقره (۲) اين ماده را منظور و به درخواست کننده کتباً اطلاع می دهد.



(۴) د اعتراض د غوښتنلیک د وړاندې کولو د وخت تمديدېدل، ددې مادې په (۱) فقره کې درج له ټاکلې نېټې څخه وروسته له پنځلسو ورځو نشي زیاتېدې، خوداچې د مالیاتو اداره د مهال د تمديد په هکله بل ډول تصميم ونيسي.

(۵) د مالیاتو اداره مکلفه ده، د اعتراض د غوښتنلیک د ترلاسه کولو له نېټې څخه د شپېتو ورځو په ترڅ کې تصميم ونيسي او د تصميم له نېټې څخه د دېرشو ورځو په ترڅ کې مالیه ورکونکي ته په لیکلې ډول خبر ورکړي.

(۶) که چېرې مالیه ورکونکي د اعتراض د غوښتنلیک د وړاندې کولو له نېټې څخه د نوي ورځو په ترڅ کې، تصميم ترلاسه نه کړي، کولای شي د مالیاتي شخړو د حل بورډ ته غوښتنلیک وړاندې او له موضوع څخه په لیکلې توګه د مالیاتو ادارې ته خبر ورکړي.

د اعتراض پر تصميم باندې نه قناعت

دوولسمه ماده:

(۱) که چېرې مالیه ورکونکي د اعتراض په اړه د مالیاتو د ادارې په تصميم قناعت

(۴) تمديد زمان ارائه در خواست اعتراض از پانزده روز بعد از تاريخ معينه مندرج فقره (۱) اين ماده بیشتر بوده نمی تواند، مگر اینکه اداره مالیات در مورد تمديد زمان، طور دیگر تصميم اتخاذ نماید.

(۵) اداره مالیات مکلف است، در خلال شصت روز از تاريخ دریافت درخواست اعتراض، تصميم اتخاذ و از تاريخ تصميم در خلال سی روز به مالیه دهنده طور کتبی اطلاع دهد.

(۶) هرگاه مالیه دهنده در خلال نود روز از تاريخ ارائه درخواست اعتراض، تصميم را دریافت نه نماید، می تواند به بورډ حل منازعات مالیاتی، درخواست را ارائه و موضوع را طور کتبی به اداره مالیات اطلاع دهد.

عدم قناعت بر تصميم اعتراض

ماده دوازدهم:

(۱) هرگاه مالیه دهنده به تصميم اداره مالیات مبنی بر اعتراض قناعت نداشته

باشد، ميتواند در خلال سي روز به بورد حل منازعات مالياتي درخواست تجديد نظر را ارائه نمايد.

(۲) هرگاه طرف يا طرفين منازعه به تصميم بورد حل منازعات مالياتي قناعت نداشته باشد، مي تواند در خلال سي روز از تاريخ دريافت تصميم، به محكمه ذيصلاح مراجعه نمايند در غير آن، تصميم بورد حل منازعات مالياتي نهائي و قابل تطبيق مي باشد.

(۳) اداره ماليات، تصميم نهائي بورد حل منازعات مالياتي و يا فيصله محكمه را بعد از ابلاغ كتيبي تطبيق مي نمايد.

#### اعتبار اسناد

ماده سيزدهم:

(۱) تصميم مالياتي، اطلاعیه تصميم و ساير اسناد صادر شده يا اجراء شده مطابق احكام قوانين مالياتي بخاطر نواقص يا اشتباه جزئي كه اصل هدف را متأثر نه سازد، از اعتبار ساقط نمي گردد.

(۲) حكم فقره (۱) اين ماده زماني قابل تطبيق ميباشد كه اسناد آن قانوني بوده و

ونه لري، كولاى شي د دېرشو ورځو په ترڅ كې د مالياتي شخړو د حل بورد ته د نوې كتنې غوښتنليك وړاندې كړي.

(۲) كه چېرې د شخړې اړخ يا اړخونه د مالياتي شخړو د حل بورد په تصميم قناعت ونه لري، كولاى شي د تصميم د ترلاسه كولو له نېټې څخه د دېرشو ورځو په ترڅ كې، واكمني محكمې ته مراجعه وكړي پرته لدې، د مالياتي شخړو د حل بورد تصميم نهايي او د تطبيق وړ دي.

(۳) د مالياتو اداره، د مالياتي شخړو د حل بورد نهايي تصميم او يا د محكمې پرېكړه له ليكلي ابلاغ وروسته تطبيقوي.

#### د سندونو اعتبار

ديارلسمه ماده:

(۱) د مالياتي قوانينو د حكمونو مطابق مالياتي تصميم، د تصميم خبرتيا او نور صادر شوي يا اجراء شوي سندونه، د هغو نيمگړتياوو د جزيي تېروتنې په خاطر چې د اصله موخه اغېزمنه نه كړي، له اعتباره نه ساقطېږي.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې حكم هغه وخت د تطبيق وړ دي چې سندونه يې

قانوني وي او هغه شخص ته چي صادرپري، مشخص شوی وي.

به شخصي که صادر می گردد، مشخص شده باشد.

### د اثبات او نورو مواردو مسئوليت

### مسئوليت اثبات و ساير موارد

خوارلسمه ماده:

ماده چهاردهم:

(۱) ماليه ورکونکي مکلف دی، د مالياتي تصميم غير دقيق والي د شخړې په هر پړاو کې ددې فصل د حکمونو مطابق، په اثبات ورسوي.

(۱) ماليه دهنده مکلف است، غير دقيق بودن تصميم مالياتي را در هر مرحله منازعه مطابق احکام اين فصل، به اثبات برساند.

(۲) د مالياتي شخړې خرگندېدل د ماليې د ترلاسه کولو خنډ کېدای نشي.

(۲) بروز منازعه مالياتي مانع تحصيل ماليه شده نمی تواند.

(۳) د مالياتي شخړو د حل بورډ يا محکمې ته د ماليه ورکونکي غوښتنليک، د اعتراض په غوښتنليک کې درج شوو مواردو پورې محدود وي، خوداچې د مالياتي شخړو د حل بورډ يا محکمه ماليه ورکونکي ته اجازه ورکړي، ترڅو نوي موارد پر هغه باندې ورزيات کړي.

(۳) درخواست ماليه دهنده به بورډ حل منازعات مالياتي يا محکمه، به موارد مندرج درخواست اعتراض محدود می باشد، مگر اینکه بورډ حل منازعات مالياتي يا محکمه به ماليه دهنده اجازه دهد تا موارد جديد را بر آن اضافه نمايد.

## پنجم فصل

## د مالياتو ترلاسه كول

## د ماليې وركړه

## پنځلسمه ماده:

(۱) ماليه وركوونكي مكلف دى، د خپل ذمت ماليه د مالياتي قوانينو د حكمونو مطابق، وركړي.

(۲) ماليه وركوونكي، د مؤجهو دليلونو د موجوديت پر بنسټ، كولاى شي د خپل ذمت ماليې د وركړې د وخت د تمديدېدو په منظور، په مالياتي قوانينو كې د درج شوې مودې په ترڅ كې، د مالياتو ادارې ته ليكلي غوښتنليك وړاندې كړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره كې په درج شوي حالت كې، د مالياتو اداره كولاى شي، د دليلونو، مالي وضعيت او د ماليه وركوونكي د غوښتنليك د ضميمې د سندونو له په پام كې نيولو سره، د ماليې د وركړې وخت تمديد يا په قسطونو سره وركړه منظور او ماليه وركوونكي په ليكلي ډول خبر كړي.

(۴) كه چېرې ماليه وركوونكي د قسطونو

## فصل پنجم

## تحصيل ماليات

## پرداخت ماليه

## ماده پانزدهم:

(۱) ماليه دهنده مكلف است، ماليه ذمت خویش را مطابق احكام قوانين مالياتي تأديه نمايد.

(۲) ماليه دهنده، بنابر موجوديت دلايل مؤجه، مى تواند به منظور تمديد زمان پرداخت ماليه ذمت خویش به اداره ماليات درخواست كتيبي را در خلال مدت مندرج قوانين مالياتي، ارائه نمايد.

(۳) در حالت مندرج فقره (۲) اين ماده، اداره ماليات مى تواند با نظر داشت دلايل، وضعيت مالي و اسناد ضميمه درخواست ماليه دهنده زمان پرداخت ماليه را تمديد يا پرداخت را به اقساط منظور و ماليه دهنده را كتباً اطلاع دهد.

(۴) هرگاه ماليه دهنده در پرداخت

اقساط تعلل نمايد، مجموع مبلغ پرداخت ناشده طور يکبارگي از وي قابل تحصيل مي باشد.

(۵) تمديد زمان پرداخت يا پرداخت به اقساط مانع وضع ماليات اضافي بابت تأخير در پرداخت ماليات نمي گردد.

(۶) هرگاه اداره ماليات به اساس مدارک دست داشته، متيقن گردد که ماليه دهنده قبل از موعد معين تأديه ماليه، افغانستان را ترک مي نمايد، ماليه به تاريخي قابل پرداخت مي باشد که اداره ماليات آن را تعيين و ذريعه اطلاع کتبي به ماليه دهنده اطلاع مي دهد.

تحصيل ماليات تأديه  
ناشده ماليه دهنده از شخص

سوم

ماده شانزدهم:

(۱) اداره ماليات مي تواند، بدون موافقه ماليه دهنده، بالاثر اطلاعیه کتبي، ماليه تأديه ناشده را از شخص سوم تحصيل نمايد.

په ورکړه کې سستي وکړي، د نه ورکړل شوي مبلغ مجموع په يو ځلي توگه له هغه څخه د ترلاسه کولو وړ ده.

(۵) د ورکړې يا په قسطونو سره د ورکړې د وخت تمديد بدل د مالياتو په ورکړه کې د ځنډ له بابته د اضافي مالياتو د وضع کولو ځنډ نه گرځي.

(۶) که چېرې د مالياتو اداره په لاس کې د شته مدارکو پر بنسټ، ډاډمن شي چې ماليه ورکونکي د ماليې د ورکړې له ټاکلې مودې څخه دمخه، افغانستان پرېږدي، ماليه په هغه نېټه کې د ورکړې وړ ده چې د مالياتو اداره هغه وټاکي او د ليکلې خبرتيا په ذريعه ماليه ورکونکي ته خبر ورکوي.

له درېيم شخص څخه د ماليه  
ورکونکي د نه ورکړل شوو مالياتو

ترلاسه کول

شپاړسمه ماده:

(۱) د مالياتو اداره کولای شي، د ماليه ورکونکي له موافقې پرته، د ليکلې خبرتيا له امله، نه ورکړل شوې ماليه له درېيم شخص څخه ترلاسه کړي.

- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، درېيم شخص د نه ورکړل شوې ماليې او په هغې پورې اړوند د اضافي ماليې د ټولې يا يوې برخې پر ورکړې د خبرتيا په ټاکل شوې موده کې مکلف دی. په خبرتيا کې د درج شوې ورکړې نېټه، د درېيم شخص د ورکړې د مکلف کېدو له نېټې څخه دمخه، نه وي.
- (۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي حالت کې، درېيم شخص له هغه مبلغ څخه د اضافي مبلغ پر ورکړې چې له هغه سره د ماليه ورکونکي دی او يا له هغه څخه پورورپی دی، مکلف نه دی.
- (۴) هغه درېيم شخص چې له معاش يا دستمزد څخه په خبرتيا کې د درج شوو مبالغو په وضع کولو مکلف دی، ددې مادې په منظور نشي کولای دا ډول ورکړې له شل سلنې څخه اضافه وضع کړي.
- (۵) د مالياتو اداره، پدې ماده کې د درج شوې خبرتيا اصل درېيم شخص ته او کاپي (نقل) يې ماليه ورکونکي ته استوي.
- (۲) در حالت مندرج فقره (۱) اين ماده، شخص سوم مکلف به تأديه کل يا قسمت از ماليه تأديه ناشده وماليه اضافي مربوط به آن در ميعاد پيشيني شده اطلاعیه می باشد. تاريخ پرداخت مندرج اطلاعیه قبل از تاريخ مکلف شدن شخص سوم به پرداخت، بوده نمی تواند.
- (۳) در حالت مندرج فقره (۲) اين ماده، شخص سوم مکلف به تأديه مبلغ اضافه تر از مبلغ که از ماليه دهنده نزد وی بوده ويا از او مقروض است، نمی باشد.
- (۴) شخص سوم که مکلف به وضع مبالغ مندرج اطلاعیه از معاش يا دستمزد می باشد، نمی تواند اضافه تر از بيست فيصد چنين تأدييات را به منظور اين ماده، وضع نمايد.
- (۵) اداره ماليات اصل اطلاعیه مندرج اين ماده را به شخص سوم و نقل آن را به ماليه دهنده ارسال می نمايد.

درېم شخص ته د ماليې د ترلاسه

کولو د خبرتيا تعديل

اوولسمه ماده:

(۱) که چېرې ماليه ورکونکي، په خبرتيا کې درج شوي ټول مبلغ يا يوه برخه يې ورکړي يا ددې قانون د پنځلسمې مادې د (۳) فقرې د حکم مطابق موافقې صورت موندلی وي، د مالياتو اداره ددې قانون په شپاړسمه ماده کې درج شوې خبرتيا باطل يا تعديلوي او پدې هکله درېم شخص ته په ليکلي ډول خبر ورکوي.

(۲) که چېرې درېم شخص ددې قانون د شپاړسمې مادې د حکم مطابق خبرتيا ترلاسه کړي، کولای شي د مالياتو ادارې ته د مبلغ د تعديل يا په خبرتيا کې د درج شوې ټاکلې نېټې د تعديل په مقصد، په ليکلي ډول غوښتنليک وړاندې کړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي حالت کې، د مالياتو اداره غوښتنليک ارزوي او پدې هکله خپل تصميم درېم شخص او ماليه ورکونکي ته ابلاغوي.

(۴) هغه ليکلي خبرتيا چې ددې مادې د

تعديل اطلاعاتي تحصيل ماليه به

شخص سوم

ماده هفدهم:

(۱) هرگاه ماليه دهنده، تمام مبلغ مندرج اطلاعاتيه يا قسمت آنرا تأديه نمايد يا طبق حکم فقره (۳) ماده پانزدهم اين قانون موافقه صورت گرفته باشد، اداره ماليات اطلاعاتي مندرج ماده شانزدهم اين قانون را باطل يا تعديل نموده و در مورد به شخص سوم طور کتبي اطلاع مي دهد.

(۲) هرگاه شخص سوم مطابق حکم ماده شانزدهم اين قانون اطلاعاتيه را دريافت نمايد، مي تواند به اداره ماليات به مقصد تعديل مبلغ يا تعديل تاريخ معينه مندرج اطلاعاتيه، کتباً درخواست ارائه نمايد.

(۳) در حالت مندرج فقره (۲) اين ماده، اداره ماليات درخواست را ارزيابي نموده و تصميم خويش را در مورد، به شخص سوم و ماليه دهنده ابلاغ مي نمايد.

(۴) اطلاعاتي که مطابق حکم اين ماده

حکم مطابق صادرېږي، ددې قانون په شپاړسمه ماده کې د درج شوي خبرتيا ځای ناستی گڼل کېږي.

د ماليې د ترلاسه کولو د خبرتيا په

### پام کې نيول

اتلسمه ماده:

### ماليه

ماده هجدهم:

(۱) د ماليې ورکړه د درېيم شخص په واسطه داسې گڼل کېږي چې د ماليه ورکونکي په واک کې صورت موندلې او ماليه ورکونکي ته د درېيم شخص د دين د اداء کولو د اثباتيه مدرک په توگه حسابېږي.

(۲) درېيم شخص مکلف دی چې له هر ورکړل شوي مبلغ څخه ددې قانون د شپاړسمې مادې د حکم مطابق، ماليه ورکونکي ته خبر ورکړي.

(۳) د درېيم شخص په واسطه ورکړل شوی مبلغ د ماليه ورکونکي د مالياتي ذمت پر وړاندې د ورکړې په توگه گڼل کېږي.

(۴) که چېرې درېيم شخص، ددې قانون د شپاړسمې مادې حکم په پام کې ونه نيسي، شخصاً په هغه کې د درج شوي

(۱) پرداخت ماليه توسط شخص سوم طوری پنداشته میشود که به صلاحیت ماليه دهنده صورت گرفته و منحيث مدرک اثباتیۀ ادای دين شخص سوم به ماليه دهنده محسوب می گردد.

(۲) شخص سوم مکلف است که از هر مبلغ تأديه شده مطابق حکم ماده شانزدهم این قانون، به ماليه دهنده اطلاع دهد.

(۳) مبلغ تأديه شده توسط شخص سوم منحيث تأديه در برابر ذمت مالیاتی ماليه دهنده پنداشته می شود.

(۴) هرگاه شخص سوم، حکم ماده شانزدهم این قانون را رعایت ننماید، شخصاً مکلف به پرداخت مبلغ مندرج



مبلغ پر ورکړې مکلف دی.

آن می باشد.

### تصفیه کوونکی

### تصفیه کننده

نولسمه ماده:

ماده نهم:

(۱) تصفیه کوونکی، د تصفیه کوونکي په توگه د خپل موقف د ټاکلو له نېټې څخه د څوارلسو ورځو په ترڅ کې، د مالیاتو ادارې ته په لیکلې توگه خبر ورکوي.

(۱) تصفیه کننده، در خلال چهارده روز از تاریخ تعیین موقف اش به حیث تصفیه کننده، به اداره مالیات کتباً اطلاع می دهد.

(۲) د مالیاتو اداره، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې خبرتیا د ترلاسه کولو له نېټې څخه له هر ډول مالیاتي ذمت څخه چې د مالیه ورکوونکي په واسطه د ورکړې وړ دی یا په راتلونکې کې به د ورکړې وړ وي، د شپېتو ورځو په ترڅ کې تصفیه کوونکی خبروي.

(۲) اداره مالیات، از تاریخ دریافت اطلاعاتی مندرج فقره (۱) این ماده در خلال شصت روز از هرنوع ذمت مالیاتی که توسط مالیه دهنده قابل تأدییه بوده یا در آینده قابل تأدییه می گردد، تصفیه کننده را مطلع می سازد.

(۳) تصفیه کوونکی نشي کولای، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې خبرتیا تر ترلاسه کولو پورې، د مالیاتو د ادارې له اجازې پرته، د مالیه ورکوونکي شتمنی له خپل کنترول څخه بهر کړي.

(۳) تصفیه کننده نمی تواند، الی دریافت اطلاعاتی مندرج فقره (۲) این ماده، بدون اجازه اداره مالیات، دارائی مالیه دهنده را از کنترول خود خارج سازد.

(۴) تصفیه کوونکی مکلف دی، د مالیه ورکوونکي د مالیاتي ذمت د ورکړې په منظور، د مالیه ورکوونکي د شتمنی له پلورلو څخه ترلاسه شوي عواید، ددې

(۴) تصفیه کننده مکلف است، به منظور تأدییه ذمت مالیاتی مالیه دهنده، از عواید حاصله فروش دارائی مالیه دهنده، مبلغ قابل تأدییه مندرج فقره

(۲) مادې په (۲) فقره کې درج د ورکړې وړ مبلغ تخصیص کړي، پرته لدې شخصاً د هغه د ورکړې مسئول دی.

(۵) ددې مادې حکم، تصفیه کوونکی د هر ډول دین له ورکړې څخه چې د قانون د حکمونو مطابق پر مالیاتي ذمت باندې لومړیتوب لري، نه منع کوي.

(۶) که چېرې مالیه ورکوونکی دوه یا له دوو څخه زیات تصفیه کوونکي ولري، له احوالو سره سم، هر یو په انفرادي او ګډ ډول پدې ماده کې د درج شوو مالیاتي مکلفیتونو د اداء کولو په وړاندې مسئول دي.

#### د مالي معاملاتو ځنډ (تعلیق)

شلمه ماده:

(۱) که چېرې مالیه ورکوونکی، د خپل ذمت مالیه په قانون کې په درج شوې موده کې ور نه کړي یا د هغې د ورکړې لپاره هغه چمتوالی چې د مالیاتو د ادارې د قناعت وړ وګرځي، ونښي، د مالیاتو اداره له احوالو سره سم د هغه د مالي حسابونو او د اجناسو د وارداتو ټوله یا یوه برخه ځنډوي او په لیکلي ډول هغه

(۵) حکم این ماده، تصفیه کننده را از پرداخت هر نوع دین که مطابق احکام قانون بر ذمت مالیاتی اولویت دارد، مانع نمی سازد.

(۶) هرگاه مالیه دهنده دو یا بیشتر از دو تصفیه کننده داشته باشد، حسب احوال هر یک طور انفرادی و مشترک درقبال ادای مکلفیت های مالیاتی مندرج این ماده مسئول می باشند.

#### تعلیق معاملات مالی

ماده بیستم:

(۱) هرگاه مالیه دهنده، مالیه ذمت خویشرا در میعاد مندرج قانون تأدیه نماید یا برای تأدیه آن آمادگی که مورد قناعت اداره مالیات قرار گیرد، نشان ندهد، اداره مالیات حسب احوال کل یا قسمتی از حسابات مالی و واردات اجناس وی را تعلیق و طور کتبی به او اطلاع

ته خبر ورکوي.

می دهد.

(۲) د هغې څرنگوالی او د ځنډېدو ډول او لړې کول یې په اړونده مقررې کې تنظیمېږي.

(۲) چگونگی و طرز تعلیق و رفع آن در مقررۀ مربوط تنظیم می گردد.

پر کرایې باندې د موضوعي (د وضع

عدم رعایت مکلفیت مالیه

کولو وړ) مالیه د مکلفیت نه په پام

موضوعی (قابل وضع)

کې نیول

بر کرایه

یویشتمه ماده:

ماده بیست ویکم:

(۱) که چېرې پر کرایې باندې موضوعي (د وضع کولو وړ) مالیه، پر عایداتو باندې د مالیاتو د قانون د حکمونو مطابق د ټاکلې نېټې له تېرېدو څخه وروسته د پنځلسو ورځو په ترڅ کې ور نه کړل شي، لاندې اجراءات صورت موندلای شي:

(۱) هرگاه مالیه موضوعی (قابل وضع) بر کرایه مطابق احکام قانون مالیات بر عایدات در خلال مدت پانزده روز بعد از سپری شدن تاریخ معینه تأدیه نگردد، اجراءات ذیل صورت گرفته می تواند:

۱- د کرایې یا د هغې ورته قراردادونو په یوه موافقه لیک کې د مؤجر د حق لېږدول، د پیسو د ترلاسه کولو لپاره له جایداد څخه د گټې اخیستنې په بدل کې داسې عملي کېږي چې پورته یاد شوی حق د مالیاتو د ادارې له لیکلې یاددښت څخه وروسته، د دولت د استازي په توګه، په مؤقت ډول مالیاتو ادارې ته

۱- انتقال حق مؤجر در یک توافق نامه کرایه یا قرار داد های مشابه آن، جهت حصول پول در بدل استفاده از جایداد طوری عملی می گردد که حق فوق الذکر بعد از یاد داشت کتبی اداره مالیات به حیث نماینده دولت، مؤقتاً به اداره مالیات منتقل

ولېږدول شي.

۲- که چېرې مستأجر، د ورکړې وړ ماليه د مالياتو د ادارې د ياددښت له ترلاسه کولو څخه وروسته د دېرشو ورځو په ترڅ کې تحويل نه کړي، د مؤجر حق د کرایې په قرارداد يا د هغه په ورته قراردادونو کې، د کرایې د نه ورکړې په نسبت د کرایه کښ د وېستلو لپاره داسې عملي کېږي چې نوموړی حق مالياتو ادارې ته د دولت د استازي په توګه ولېږدول شي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی حکم تر هغه وخته پورې دوام مومي چې د مالياتو اداره، د ورکړې وړ ماليه د هر ډول اضافي ماليې په شمول ترلاسه کړي.

### د فعاليت درول

دوه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې ماليه ورکونکی تر ټاکلې نېټې پورې، مالياتي اظهارليک وړاندې نه کړي يا د موضوعي ماليې په شمول د خپل ذمت ماليه ور نه کړي، د مالياتو اداره په ليکلي ډول ماليه ورکونکي ته

گردد.

۲- هرگاه مستأجر، ماليه قابل تأديه را در خلال سی روز بعد از دریافت يادداشت اداره مالیات تحويل ننماید حق مؤجر در قرارداد کرایه و يا قرارداد های مشابه آن، جهت اخراج کرایه نشين نسبت عدم پرداخت کرایه طوری عملی می گردد که حق مذکور به اداره مالیات منحيث نماینده دولت منتقل گردد.

(۲) حکم مندرج فقره (۱) این ماده تا زمانی ادامه می یابد که اداره مالیات، ماليه قابل تأديه را به شمول هر نوع ماليه اضافی حصول نماید.

### متوقف نمودن فعاليت

ماده بیست و دوم:

(۱) هرگاه ماليه دهنده الی تاریخ معینه، اظهار نامه مالیاتی را ارائه نکند يا ماليه ذمت خویش را به شمول مالیات موضوعی تأديه ننماید، اداره مالیات طور کتبی برای ماليه دهنده اطلاع می دهد

تا در خلال ده روز بعد از دریافت اطلاعاتيه، اظهارنامه مالياتي را ارائه يا ماليه ذمت خویش را تأديه نماید.

(۲) هرگاه ماليه دهنده در ميعاد مندرج اطلاعاتيه فقره (۱) اين ماده اظهارنامه مالياتي را ارائه نکند يا ماليه ذمت خویش را تأديه ننماید، اداره ماليات فعاليت وی را کلاً يا قسماً برای مدت حد اکثر چهارده روز متوقف می سازد.

(۳) درحالت مندرج فقره (۲) اين ماده کارکنان مالياتي به همکاري پوليس وارد محلات فعاليت ماليه دهنده گرديده و اطلاعاتيه را با متن (بنابر عدم ادای مکلفيت های مالياتي متوقف است) در معرض دید عامه در محلات فعاليت وی نصب می نماید.

(۴) هرگاه ماليه دهنده در خلال مدت توقف فعاليت، اظهارنامه مالياتي را ارائه يا ماليه ذمت خویش را تأديه نماید، اداره ماليات در روز کاری بعدی اطلاعاتيه

خبر ورکوي، ترخو د خبرتيا له ترلاسه کولو څخه وروسته د لسو ورخو په ترخ کې، مالياتي اظهارليک وړاندې يا د خپل ذمت ماليه ورکړي.

(۲) که چېرې ماليه ورکوونکی، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې خبرتيا په موده کې مالياتي اظهارليک وړاندې نه کړي يا د خپل ذمت ماليه ور نه کړي، د مالياتو اداره د هغه د فعاليت ټوله يا يوه برخه زيات نه زيات د څوارلسو ورخو مودې لپاره دروي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي حالت کې، مالياتي کارکوونکي د پوليسو په همکاري د ماليه ورکوونکي د فعاليت ځايونو ته داخلېږي او خبرتيا له (د مالياتي مکلفيتونو د نه اداء کولو پر بنسټ ودرول شو) متن سره، عامو ته د ليدو لپاره د هغه د فعاليت په ځايونو کې نصبوي.

(۴) که چېرې ماليه ورکوونکی د فعاليت د درېدو د مودې په ترڅ کې، مالياتي اظهارليک وړاندې يا د خپل ذمت ماليه ورکړي، د مالياتو اداره په راوړوستی

کاري ورځ کې ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوې خبرتيا لغو کوي.

### د ممنوع الخروج والي حالات

درويشتمه ماده:

(۱) د مالياتو اداره کولای شي، له لاندې حالاتو څخه په يوه کې د ماليه ورکونکي د ممنوع الخروج کېدو ليکلي خبرتيا، له افغانستان څخه صادر کړي او مکلف دي چې د پنځو ورځو په ترڅ کې، د ماليه ورکونکي د ممنوع الخروجي حکم له محکمې څخه ترلاسه کړي:

۱- په هغه صورت کې چې د خپلې ماليې ذمت د ټاکلې نېټې له تېرېدو څخه تر دېرشو ورځو پورې ور نه کړي.

۲- ددې په اړه چې شخص د مالياتي ذمت له اداء کولو څخه دمنځه د سندونو او مدارکو د ډاډ د ترلاسه کولو او موجوديت په صورت کې، افغانستان په دايمي ډول پرېږدي.

(۲) که چېرې ماليه ورکونکي خپل مالياتي ذمت ورکړي يا د هغه د اداء کولو لپاره پوره تضمين برابر کړي، د مالياتو اداره، د شخص د ممنوع الخروج

مندرج فقره (۳) اين ماده را لغو می نمايد.

### حالات ممنوع الخروج بودن

ماده بیست و سوم:

(۱) اداره مالیات می تواند، در یکی از حالات ذیل اطلاعیه کتبی ممنوع الخروج مالیه دهنده را از افغانستان صادر نماید و در خلال مدت پنج روز مکلف است، ممنوع الخروجی مالیه دهنده را از محکمه اخذ نماید:

۱- در صورتی که ذمت مالیه خویشرا الی سی روز پس از سپری شدن تاریخ معینه تأدیه ننماید.

۲- در صورت حصول اطمینان و موجودیت اسناد و مدارک مبنی بر اینکه شخص قبل از ادای ذمت مالیاتی، افغانستان را طور دایمی ترک می نماید.

(۲) هرگاه مالیه دهنده ذمت مالیاتی خویشرا تأدیه یا تضمین کافی را جهت ادای آن فراهم نماید، اداره مالیات اطلاعیه ممنوع الخروج شخص را فسخ

کېدو خبرتيا فسخ کوي.

می نماید.

(۳) امنيتي مراجعې مکلفې دي، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم په تطبيق کې له ماليې وزارت سره همکاري وکړي.

(۳) مراجع امنيتي مکلف اند در تطبيق حکم مندرج فقره (۱) اين ماده با وزارت ماليه همکاري نمايند.

د شتمنيو د لېږدولو او پلورلو

محدوديت انتقال و فروش

محدوديت

دارائي ها

خلېريشتمه ماده:

ماده بيست و چهارم:

(۱) که چېرې ماليه ورکونکي د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق، خپل مالياتي اظهارليک وړاندې نه کړي يا د خپل ذمت ماليات ور نه کړي، د مالياتو اداره کولای شي د هغه منقولو او نا منقولو شتمنيو ته د لاس رسۍ د محدوديت وضع کول له اړوندې محکمې څخه وغواړي.

(۱) هرگاه ماليه دهنده مطابق احکام قوانين مالياتي، اظهارنامه مالياتي خود را ارائه نکند يا ماليات ذمت خویش را تأديه ننمايد، اداره ماليات می تواند وضع محدوديت دسترسي به دارائي های منقول و غير منقول وی را از محکمه مربوط تقاضا نمايد.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، که چېرې ماليه ورکونکي د محکمې د حکم له صادرېدو څخه وروسته د دېرشو ورځو په ترڅ کې مالياتي اظهارليک وړاندې نه کړي يا د خپل ذمت ماليات ور نه کړي او يا ددې قانون د پنځلسمې مادې د (۳) فقرې د حکم مطابق موافقه ترلاسه نه

(۲) درحالت مندرج فقره (۱) اين ماده، هرگاه ماليه دهنده در خلال سي روز بعد از صدور حکم محکمه اظهار نامه مالياتي را ارائه نکند يا ماليه ذمت خویش را تأديه ننمايد ويا موافقه ای را مطابق حکم فقره (۳) ماده پانزدهم اين قانون حاصل نکند، اداره ماليات

کړي، د مالياتو اداره کولای شي د هغه د شتمني د مصادري او پلورني حکم له محکمي څخه وغواړي.

(۳) که چېرې ماليه ورکونکي، مالياتي اظهارليک وړاندې يا د خپل ذمت ماليه ورکړي او يا ددې قانون د پنځلسمې مادې د (۳) فقرې د حکم مطابق، د ماليه ورکونکي د شتمني د مصادري او پلورني په اړه د محکمي د حکم له صادرېدو څخه دمخه موافقه ترلاسه کړي، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي محدوديت د وضع کولو حکم د ماليه ورکونکي يا د مالياتو د ادارې د غوښتنليک پر بنسټ لغو کېږي.

(۴) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي حالت کې، که چېرې محکمه د شتمني د پلورلو په اړه حکم صادر کړي، د مالياتو اداره په لاندې اجراءاتو مکلفه ده:

۱- د شتمني د مصادري او مشخصاتو دليلونه په ليکلې توگه بې له ځنډه مالک يا هغه شخص ته چې شتمني له مصادري څخه دمخه د هغه په تصرف او په

می تواند صدور حکم مصادره و فروش دارائی وی را از محکمه تقاضا نماید.

(۳) هرگاه مالیه دهنده، اظهارنامه مالیاتی را ارائه یا مالیه ذمت خویش را تأدیه نماید ویا موافقه ای را مطابق حکم فقره (۳) ماده پانزدهم این قانون قبل از صدور حکم محکمه مبنی بر مصادره و فروش دارائی مالیه دهنده حاصل کند، حکم وضع محدودیت مندرج فقره (۱) این ماده براساس درخواست مالیه دهنده یا اداره مالیات لغو می گردد.

(۴) در حالت مندرج فقره (۲) این ماده، هرگاه محکمه حکم مبنی بر فروش دارائی را صادر نماید، اداره مالیات مکلف به اجراءات ذیل می باشد:

۱- دلایل مصادره و مشخصات دارائی را طور کتبی بلا فاصله به مالک یا شخصی که دارائی قبل از مصادره در کنترل و تصرف وی می باشد،



- ابلاغ کړي. ابلارغ کړي.
- ۲- په هغه صورت کې چې مصادره شوي مالونه سريع الفساد وي، د اړوندو قوانينو د حکمونو مطابق په پلورلو يې اقدام وکړي.
- ۳- په هغه صورت کې چې مالونه سريع الفساد نه وي، له مصادره څخه وروسته د يو ويشتو ورځو موده لپاره هغه وساتي او د نوموړې موده له پای ته رسېدو سره د قانون د حکمونو مطابق په پلورلو يې اقدام وکړي.
- ۴- د مصادره شوې شتمنۍ له پلورنې څخه عوايد، لومړی د مصادره د لگښتونو، ساتلو او پلورلو او په دوه يم گام کې د ماليه ورکونکي مالياتي ذمت وضع او پاتې مبلغ ماليه ورکونکي ته، ورکړل شي.
- (۵) که چېرې د مصادره شوې شتمنۍ له پلورنې څخه عوايد، ددې ماده د (۴) فقرې په (۴) جزء کې درج شوو مبالغو ته بسنه (تکافو) ونه کړي، ماليه ورکونکي د قانون د حکمونو مطابق د پاتې مبلغ پر ورکړې مکلف دی.
- ابلاغ نمايد.
- ۲- درصورتی که اموال مصادره شده سريع الفساد باشد، طبق احکام قوانين مربوط به فروش آن اقدام نمايد.
- ۳- در صورتی که اموال سريع الفساد نباشد، برای مدت بيست و یک روز بعد از مصادره، آنرا نگهداری و با ختم ميعاد متذکره به فروش آن مطابق احکام قانون اقدام نمايد.
- ۴- از عوايد فروش دارائی مصادره شده، نخست مصارف مصادره، نگهداری و فروش و در قدم دوم ذمت مالیاتی مالیه دهنده، وضع و مبلغ باقیمانده به مالیه دهنده، تأديه گردد.
- (۵) هرگاه عوايد فروش دارائی مصادره شده، مبالغ مندرج جزء (۴) فقره (۴) این ماده را تکافو نمايد، مالیه دهنده مطابق احکام قانون مکلف به تأديه مبلغ باقیمانده می باشد.

(۶) د مالياتو اداره او ماليه ورکونکي کولای شي، ددې قانون د پنځلسمې مادې په (۳) فقره کې او د درويشتمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې موافقې د يوې برخې په توګه يا د مالياتي قوانينو په تطبيق کې د اغېزمنو نورو دليلونو پر بنسټ، پر منقولو يا نا منقولو شتمنيو باندې د تضمين د وړاندې کولو يا د محدوديت د وضع کولو پرمخ موافقه وکړي او دغه موافقه مرعي الاجراء ده.

### شپږم فصل

#### د سندونو ساتل او دمعلوماتو

#### راټولول

#### د سندونو او دفترونو ترتيب او ساتل

پنځه ويستمه ماده:

(۱) ماليه ورکونکي مکلف دی، هغه سندونه او دفترونه چې په مالياتي قوانينو او اړوندو بنوونليکونو کې اټکل شوي دي، ترتيب کړي.

(۲) ماليه ورکونکي مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي سندونه او دفترونه د مالياتي اظهارليک د وړاندې

(۶) اداره ماليات و ماليه دهنده می توانند، منحيث بخش از موافقه مندرج فقره (۳) ماده پانزدهم و فقره (۲) ماده بيست وسوم اين قانون يا بنا بر ساير دلايل مؤثردر تطبيق قوانين مالياتي، روى ارائه تضمين يا وضع محدوديت بالای دارائى منقول يا غير منقول، توافق نموده و اين توافق مرعى الاجراء مى باشد.

### فصل ششم

#### حفظ اسناد و جمع آوری

#### معلومات

#### ترتيب ونگهدارى اسناد ودفاتر

ماده بيست وپنجم:

(۱) ماليه دهنده مکلف است، اسناد و دفاتر که در قوانين مالياتي و تعليمات نامه های مربوط آن پيشبيني شده است، ترتيب نمايد.

(۲) ماليه دهنده مکلف است، اسناد و دفاتر مندرج فقره (۱) اين ماده را الی پنج سال اعتبار

کولو د مودې له پای ته رسېدو څخه د اعتبار تر پنځو کلونو پورې، په هېواد کې وساتي او د غوښتنې په صورت کې يې، د مالياتو د ادارې په واک کې ورکړي.

(۳) هغه ماليه ورکونکي چې د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق خپل مالياتي اظهارليک په ټاکلي وخت کې وړاندې نه کړي، مکلف دی ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي سندونه او دفترونه د اظهارليک د وړاندې کولو له نېټې څخه د پنځو کلونو مودې لپاره وساتي.

(۴) که چېرې سندونه، دفترونه او کمپيوټري معلومات په بهرنۍ ژبه ترتيب شوي وي، ماليه ورکونکي مکلف دی د مالياتو د ادارې له غوښتنې سره سم، هغه په خپل لگښت د دولت په يوې رسمي ژبې سره د جواز لرونکي ژباړن په واسطه، وژباړي او په واک کې يې ورکړي.

#### د معلوماتو غوښتل

شپږويشتمه ماده:

(۱) د مالياتو اداره کولای شي، د ليکلې خبرتيا په ذريعه شخص د سندونو، دفترونو، معلوماتو يا کمپيوټري معلوماتو

ازختم ميعاد ارائه اظهار نامه مالياتي، در کشور نگهداری و در صورت مطالبه، به دسترس اداره مالیات قرار دهد.

(۳) ماليه دهنده که مطابق احکام قوانين مالياتي اظهارنامه مالياتي خویش را به وقت معينه ارائه نماید، مکلف است اسناد و دفاتر مندرج فقره (۱) این ماده را از تاريخ ارائه اظهارنامه برای مدت پنج سال نگهداری نماید.

(۴) هرگاه اسناد، دفاتر و معلومات کمپيوټري به زبان خارجی ترتيب شده باشد، ماليه دهنده مکلف است عندالمطالبه اداره مالیات آنرا به مصرف خود به یکی از زبان های رسمی دولت توسط ترجمان دارنده جواز، ترجمه و بدسترس قرار دهد.

#### مطالبه معلومات

ماده بیست و ششم:

(۱) اداره مالیات می تواند، ذریعه اطلاعیه کتبی شخص را به ارائه اسناد، دفاتر، معلومات یا معلومات

کمپيوټري که در اختيارش قرار دارد، در ميعاد مندرج اطلاعیه یا حضور در زمان و محل مشخص شده اطلاعیه به منظور ارزیابی امور مالیاتی وی یا شخص دیگری، مکلف نماید.

(۲) اطلاعیه مندرج فقره (۱) این ماده به شخص، نماینده وی و یا شخص مؤظف دیگری که در محل تجارتي او بوده و از در یافت اطلاعیه تصدیق نماید، تسلیم داده می شود.

(۳) در صورت عدم موجودیت اشخاص مندرج فقره (۲) این ماده، کارکن مالیاتی اطلاعیه را در آخرین محل فعالیت یا اقامتگاه معمول آنها گذاشته و موضوع را در نقل اطلاعیه که نزدش است، تحریر می نماید، این عمل ارائه اطلاعیه پنداشته می شود.

په وړاندې کولو سره چې په واک کې یې دي، په خبرتیا کې په درج شوې موده کې یا د هغه یا بل شخص د مالیاتي چارو د ارزونې په منظور، د خبرتیا په مشخص شوي وخت او ځای کې په حاضرېدو مکلف کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې خبرتیا، شخص، د هغه استازي او یا بل مؤظف شخص ته چې د هغه په سوداگریز ځای کې دی او د خبرتیا له ترلاسه کولو څخه تصدیق وکړي، سپارل کېږي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو اشخاصو د نه موجودیت په صورت کې، مالیاتي کارکوونکی خبرتیا د هغوی د فعالیت په آخري ځای یا په معمول استوګنځي کې اېږدي او موضوع د خبرتیا په نقل کې چې له هغه سره دی، لیکي، دغه عمل د خبرتیا وړاندې کول ګڼل کېږي.

ځايونو ته د مالياتي کارکونکوداخليدل

اووه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د مالياتو اداره په لاس کې د شته سندونو او مدارکو پر بنسټ ډاډمن شي چې د مالياتي قوانينو حکمونه، نقض شوي دي، کولای شي د هغو د څېړلو په منظور، مالياتي کارکونکي په ليکلي ډول توظيف کړي.

(۲) توظيف شوی مالياتي کارکونکی، د اړتيا په صورت کې لاندې اقدامات ترسره کولای شي:

۱- په هر وخت کې د ماليه ورکونکي ځايونو، ملکيتونو، سندونو، دفترونو، کمپيوتر او په هغه پورې اړوندو وسايلو او نورو معلوماتو ته آزاده لاس رسي.

۲- په کمپيوتر کې د سندونو، دفترونو او زېرمه شوو معلوماتو نقل اخيستل.

۳- د هغو سندونو يا لازمو دفترونو په واک کې اخيستل چې کېدای شي د ماليه ورکونکي د مالياتي ذمت د ټاکلو لپاره يا د نورو اجراتو په منظور د مالياتي قوانينو مطابق اړين وي.

ورود کارکن مالياتي بهمحلات

ماده بيست وهفتم:

(۱) هرگاه اداره ماليات به اساس اسناد و مدارک دست داشته متيقن گردد که احکام قوانين مالياتي، نقض گرديده است، می تواند به منظور بررسی آن، کارکن مالياتي را طور کتبی توظيف نمايد.

(۲) کارکن مالياتي توظيف شده، در صورت ضرورت به اقدامات ذيل متوسل شده می تواند:

۱- دسترسی آزاد به محلات، ملکيت ها، اسناد، دفاتر، کمپيوتر و وسايل مربوط به آن و ساير معلومات ماليه دهنده در هر زمان.

۲- اخذ نقل اسناد، دفاتر و معلومات ذخيره شده در کمپيوتر.

۳- در اختيار گرفتن اسناد يا دفاتر لازم که بتواند برای تعيين ذمت مالياتي ماليه دهنده يا به منظور ساير اجرات مطابق قوانين مالياتي ضروری باشد.

- (۳) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی مالیاتي کارکوونکی ونشي کړای په کمپیوتر یا د هغه په اړوندو وسایلو کې د زېرمه شوو معلوماتو چاپي یا الکترونيکي نقل ترلاسه کړي، کولای شي کمپیوتر یا وسایل تر هغه وخته پورې چې د معلوماتو نقل یې لاسته راوړي، په واک کې واخلي او وپي ساتي.
- (۴) مالیاتي کارکوونکی نشي کولای د مالیاتو له ادارې څخه د لیکلي اجازه لیک له لرلو پرته ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی اقدام ترسره کړي.
- (۵) امنیتي مراجع د مالیاتي ادارې د غوښتنې پر بنسټ مکلف دي، ددې مادې د حکم په تطبیق کې د مالیاتو له ادارې سره همکاري وکړي.
- (۶) ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوو حالاتو کې، د ځای مالک یا قانوني متصرف، مکلف دی لازمي اسانتیاوې برابرې او د مالیاتي کارکوونکي په واک کې ورکړي او له هغه سره همکاري وکړي.
- (۷) هغه شخص چې سندونه، دفترونه یا
- (۳) هرگاه کارکن مالیاتی مندرج فقره (۲) این ماده نتواند نقل چاپی یا الکترونیکی معلومات ذخیره شده در کمپیوتر یا وسایل مربوط به آنرا اخذ نماید، می تواند کمپیوتر یا وسایل را تا زمانی که نقل معلومات آنرا بدست آورد، در اختیار گرفته و نگهداری نماید.
- (۴) کارکن مالیاتی نمی تواند بدون داشتن اجازه نامه کتبی از اداره مالیات به اقدام مندرج فقره (۲) این ماده متوسل گردد.
- (۵) مراجع امنیتی بنابه درخواست اداره مالیاتی مکلف اند، در تطبیق حکم این ماده با اداره مالیات همکاری نمایند.
- (۶) در حالات مندرج فقره (۲) این ماده مالک یا متصرف قانونی محل، مکلف است تسهیلات لازم را فراهم و در اختیار کارکن مالیاتی قرار داده و با وی همکاری نماید.
- (۷) شخصی که اسناد، دفاتر یا کمپیوتر

کمپیوتر بی ددی مادی د (۲ او ۳) فقری د حکم سره سم د مالیاتی ادارې د کارکوونکي په واک کې وي، کولای شي نقل بی په رسمی وختونو کې په خپل لگښت ترلاسه کړي.

(۸) ددی مادی په (۲) فقره کې د درج شوو اجزاوو په حالت کې، مالیاتی کارکوونکي مکلف دی، په واک کې د اخیستو پر مهال، په واک درلودونکي سند لاسلیک او مالک ته بی ورکړي او د خوارلسو کاري ورځو په ترڅ کې سندونه، کمپیوتر او یا وسایل بېرته هغه ته مسترد کړي.

(۸) در حالت مندرج فقره (۲) این ماده، کارکن مالیاتی مکلف است، حین در اختیار گرفتن، سند در اختیار گرفته را امضاء و به مالک آن بدهد و در خلال چهارده روز کاری اسناد، کمپیوتر و یا وسایل را دو باره به وی مسترد نماید.

### اووم فصل

#### د مالیه ورکوونکي تشخیصیه نمبر

##### د تشخیصیه نمبر غوښتنلیک

اته ویستمه ماده:

(۱) هغه شخص چې د مالیاتی قوانینو د حکمونو مطابق د مالیې د ورکړې تابع دی، مکلف دی د تشخیصیه نمبر د اخیستلو غوښتنلیک، په منظور شوې فورمه کې د مالیاتو ادارې ته وړاندې

### فصل هفتم

#### نمبر تشخیصیه مالیه دهنده

##### درخواست نمبر تشخیصیه

ماده بیست وهشتم:

(۱) شخصی که مطابق احکام قوانین مالیاتی تابع پرداخت مالیه می باشد، مکلف است درخواست اخذ نمبر تشخیصیه را در فورمه منظور شده به اداره مالیات ارائه

کړي.

نماید.

(۲) د مالیاتو اداره د تشخیصیه نمبر غوښتنلیک په لاندې حالاتو کې رد وي:

(۲) اداره مالیات درخواست نمبر تشخیصیه را در حالات ذیل رد می نماید:

۱- په هغه صورت کې چې د غوښتنلیک کوونکي اصلي هويت، تثبيت نشي.

۱- در صورتی که هويت اصلی درخواست کننده، تثبيت شده نتواند.

۲- په هغه صورت کې چې تشخیصیه نمبر وارد مخه غوښتنلیک کوونکي ته صادر او تردې دمه د اعتبار وړ وي.

۲- در صورتی که به درخواست کننده قبلاً نمبر تشخیصیه صادر و تا هنوز مدار اعتبار باشد.

(۳) د مالیاتو اداره د تشخیصیه نمبر د صادرېدو یا د هغه د رد د تصمیم له نېټې څخه د څوارلسو ورځو په ترڅ کې، په لیکلي ډول غوښتنلیک کوونکي ته خبر ورکوي.

(۳) اداره مالیات در خلال چهارده روز از تاریخ تصمیم صدور نمبر تشخیصیه یارد آن، طور کتبی به درخواست کننده اطلاع می دهد.

### د تشخیصیه نمبر لغو کېدل

### لغو نمبر تشخیصیه

نهه ویشتمه ماده:

ماده بیست و نهم:

(۱) د مالیاتو اداره، تشخیصیه نمبر په یوه له لاندې حالاتو کې لغو کوي:

(۱) اداره مالیات، نمبر تشخیصیه را در یکی از حالات ذیل لغو می نماید:

۱- په هغه صورت کې چې د مالیه ورکوونکي هويت متفاوت ثابت شي.

۱- در صورتی که هويت مالیه دهنده متفاوت ثابت گردد.

۲- په هغه صورت کې چې مالیه ورکوونکی له یوه څخه زیات تشخیصیه نمبر ولري.

۲- در صورتی که مالیه دهنده بیش از یک نمبر تشخیصیه داشته باشد.



(۲) د مالياتو اداره کولای شي د اړتيا په صورت کې، د ماليه ورکونکي تشخيصيه نمبر لغو او هغه ته نوی تشخيصيه نمبر صادر کړي.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې په درج شوو حالاتو کې، د مالياتو اداره موضوع په ليکلې توګه د تشخيصيه نمبر لرونکي ته خبر ورکوي.

### د تشخيصيه نمبر درجول

دېرشمه ماده:

ماليه ورکونکي مکلف دی، خپل تشخيصيه نمبر په مالياتي اظهارليک، خبرتيا، مکتوبونو او د مالياتي قوانينو او ګمرکونو د قانون په نورو اړوندو سندونو کې درج کړي.

### اتم فصل

له ماليه ورکونکي څخه

استازيتوب

د استازي مکلفيتونه او وجيبي

يو دېرشمه ماده:

(۱) استازی، د ماليه ورکونکي د مکلفيتونو او د هغه د مالياتي ذمت د

(۲) اداره ماليات ميتواند درصورت لزوم، نمبر تشخيصيه ماليه دهنده را لغو و نمبر تشخيصيه جديد را به وی صادر نمايد.

(۳) در حالات مندرج فقره های (۱ و ۲) اين ماده، اداره ماليات موضوع را طور کتبي به دارنده نمبر تشخيصيه اطلاع می دهد.

### درج نمبر تشخيصيه

ماده سي ام:

ماليه دهنده مکلف است، نمبر تشخيصيه خویش را در اظهارنامه مالياتي، اطلاعیه، مکاتيب و ساير اسناد مربوط به قوانين مالياتي و قانون ګمرکات، درج نمايد.

### فصل هشتم

نماینده گی از ماليه

دهنده

مکلفيت ها و وجايب نماينده

ماده سي وي کم:

(۱) نماينده، مسئول اجرای مکلفيت های ماليه دهنده به شمول پرداخت

ورکړې په شمول په هغه اندازه د اجراء کولو مسئول دی چې د مالیه ورکونکي شتمنی د هغه په تصرف یا کنترول کې دي.

ذمت مالیاتی وی به اندازه ای می باشد که دارایی مالیه دهنده در تصرف یا کنترول او قرار دارد.

(۲) استازی په هغه صورت کې د مالیه ورکونکي د نه ورکړل شوي مالیاتي ذمت پر ورکړې مکلف دی چې د مالیه ورکونکي، لاندې مبالغ یا شتمنی چې له هغه سره دي، له خپل تصرف څخه یې بهر کړي:

(۲) نماینده درصورتی مکلف به پرداخت ذمت مالیاتی تأدیبه ناشده مالیه دهنده می باشد که مبالغ یا دارایی های ذیل مالیه دهنده که نزد وی بوده، آنرا از تصرف خویش خارج نماید:

۱- هغه ترلاسه شوې یا د ترلاسه کېدو وړ پیسې چې د هغې په تړاو د ذمت مالیه، د ورکړې وړ ده.

۱- پول دریافت شده یا قابل دریافت که در ارتباط به آن مالیه ذمت، قابل پرداخت می باشد.

۲- په هغه مالیه ورکونکي پورې اړوندې پیسې یا شتمنی چې د استازی په تصرف کې دي یا لدې وروسته چې د ذمت مالیه د ورکړې وړ ده، قرار ومومي.

۲- پول یا دارایی مربوط به مالیه دهنده که در تصرف نماینده قرار داشته یا بعد از اینکه مالیه ذمت قابل پرداخت گردیده، قرار گیرد.

(۳) ددې مادې حکم د مالیه ورکونکي ذمت مالیه په هغو مالیاتي قوانینو کې د درج شوو مکلفیتونو له اداء کولو څخه چې استازی هغه نه وي اداء کړی، نه معافوي.

(۳) حکم این ماده ذمت مالیه دهنده را از ادای مکلفیت های مندرج قوانین مالیاتی که نماینده آن را اداء ننموده باشد، معاف نمی نماید.

(۴) که چېرې مالیه ورکونکي دوه یا له

(۴) هرگاه مالیه دهنده دو یا بیش از

دوو څخه زيات استازي ولري، له احوالو سره سم هر يو په انفرادي يا گډه ډول پدې ماده کې د درج شوو مکلفيتونو د اداء کولو په وړاندې مسئول دي.

د شرکت د رئيس او د کنترولونکي

### ونډه وال مکلفيت

دوه دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې شرکت معامله يا موافقه (قرارداد، پلان، موافقت يا تفاهم) ترسره کړي چې له امله يې ونشي کړای په مالياتي قوانينو کې درج شوی اوسنی يا راتلونکی مالياتي ذمت ورکړي، پدې صورت کې هغه اشخاص چې د معاملې يا موافقې په وخت کې د شرکت رئيس يا کنترولونکي دي، هر يو له احوالو سره سم په جلا او گډه ډول د شرکت د مالياتي ذمت په اداء کولو مکلف دي.

کنترولونکي ونډه وال ددې فقرې په مفهوم هغه شخص دی چې په يوازې يا گډه ډول له پنځوس سلنې څخه زيات په مستقيم يا غير مستقيم ډول په شرکت يا د شرکت د ونډې د گټې يا په شرکت کې د پانگې د رأیې د حقوقو لرونکی

دو نماينده داشته باشد، حسب احوال هريک طور انفرادی و مشترک درقبال ادای مکلفيت های مندرج اين ماده مسئول می باشند.

مکلفيت رئيس و سهامدار کنترول

### کننده شرکت

ماده سي و دوم:

(۱) هرگاه شرکت معامله يا موافقه (قرارداد، پلان، موافقت يا تفاهم) را انجام دهد که بالآخر آن نتواند ذمت مالياتي فعلی يا آينده مندرج قوانين مالياتي را تأديه نمايد، در اين صورت اشخاصی که در زمان معامله يا موافقه رئيس يا سهامدار کنترول کننده شرکت بوده، هرکدام حسب احوال به صورت جداگانه و مشترک مکلف به ادای ذمت مالياتي شرکت می باشند.

سهمدار کنترول کننده به مفهوم اين فقره شخصی است که به صورت منفرد يا مشترک بيش از پنجاه فيصد حقوق رأی در شرکت يا مفاد سهم از شرکت يا سرمايه در شرکت را طور مستقيم يا غير مستقيم دارا

وي.

باشد.

(۲) که چپرې د شرکت رئيس د شرکت په مالي کتو يا نورو کتو کې ونډه ونه لري، شخصاً د شرکت د مالياتي ذمت د اداء کولو مسئول نه دی، پدې شرط چې لدې ډول معاملې يا موافقې څخه د خبر د ترلاسه کولو په وخت کې، خپله نه موافقه رسماً په شرکت کې ثبت او د مالياتو ادارې ته يې کتباً خبر ورکړی وي يا ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې معاملې يا موافقې په وخت کې د شرکت په اجرائيوي مدیریت کې دخپل نه وي او له معاملې يا موافقې څخه خبرتيا ونه لري.

(۲) هرگاه رئيس شرکت در منافع مالی یا منافع دیگر شرکت سهام نباشد، شخصاً مسئول ادای ذمت مالیاتی شرکت نمی باشد، مشروط بر اینکه حین حصول اطلاع از چنین معامله یا موافقه، عدم موافقت خویش را رسماً در شرکت ثبت و به اداره مالیات کتباً اطلاع داده باشد یا در زمان معامله یا موافقه مندرج فقره (۱) این ماده در مدیریت اجرائیوی شرکت دخیل نبوده و از معامله یا موافقه آگاهی نداشته باشد.

#### د مالياتي محاسب ثبت

دري دېرشمه ماده:

(۱) د مالياتو اداره، د مالياتي محاسب په توګه د فعاليت جواز هغه چاته، چې د لاندې شرايطو لرونکي وي، ورکوي:

۱- د شخص ليکلی غوښتنلیک.

۲- اړوندې لوړې زده کړې.

۳- په بريالۍ توګه د مالياتي محاسبينو آزموينه تېرول.

#### ثبت محاسب مالياتي

ماده سي وسوم:

(۱) اداره مالیات، جواز فعالیت را منحیث محاسب مالیاتی به اشخاصی که دارای شرایط ذیل باشند، می دهد:

۱- درخواست کتبی شخص.

۲- تحصیلات عالی مرتبط.

۳- سپری نمودن مؤفقانه امتحان محاسبین مالیاتی.

- ۴- د دفتر او ځانگړي آدرس درلودل.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقرې کې درج په شرايطو برابر شخص کولی شي د جواز تر لاسه کولو لپاره د مالياتو ادارې ته خپل غوښتنلیک ورکړي. مالياتو اداره د فعالیت د جواز غوښتنلیک څېړې ددې مادې په (۱) فقره کې د مندرجو شرايطو تر بشپړېدو وروسته د ټاکلي بېي په بدل کې چې د وزیرانو شورې له لوري تصویب شوې، جواز غوښتونکي ته صادروي.
- (۳) د مالياتو د ادارې جواز لرونکي مالياتي محاسب کولی شي، چې د ماليې ورکوونکي ته د فیس په بدل کې محاسباتي او مشورتې خدمتونه ترسره کړي.
- (۴) جواز لرونکي مالياتي محاسب کولی شي، په مالياتي اداره کې د ماليې ورکوونکي داستازي په توگه شتون ولري.
- (۵) مالياتي محاسب مکلف دی، چې د محاسباتي او مشورتې خدمتونو په وړاندې کولو کې د مالياتو او نور قوانین په پام کې ونيسي.
- ۴- داشتن دفتر و آدرس مشخص.
- (۲) شخص واجد شرایط مندرج فقره (۱) این ماده می تواند جهت کسب جواز به اداره مالیات درخواست ارائه نماید. اداره مالیات درخواست جواز فعالیت را بررسی نموده بعد از تکمیل شرایط مندرج فقره (۱) این ماده در بدل قیمت معینه که از طرف شورای وزیران تصویب می گردد، برای متقاضی جواز صادر می نماید.
- (۳) محاسب مالیاتی دارنده جواز اداره مالیات می تواند خدمات محاسباتی و مشورتی را در مقابل مزد (فیس) به مالیه دهنده انجام دهد.
- (۴) محاسب مالیاتی دارنده جواز می تواند به نمایندگی از مالیه دهنده در اداره مالیاتی حضور داشته باشد.
- (۵) محاسب مالیاتی مکلف است، در ارائه خدمات محاسباتی و مشورتی، قوانین مالیات و سایر قوانین را رعایت کند.

## نهم فصل

## اضافي ماليات

## په ورکړو کې د ځنډه اضافي ماليه

څلور دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې شخص، خپل مالياتي ذمت د مالياتي قوانينو د حکمونو يا ددې قانون د شپاړسمې مادې د خبرتيا مطابق په ټاکلې موده کې ور نه کړي، د اصلي ماليې پر ورکړې سربېره، د هرې ورځې ځنډ په وړاندې د اضافي ماليې د (۱۰، ۱۰) سلنې نه ورکړل شوې ماليې پر ورکړې مکلف دی.

(۲) د ځنډه اضافي ماليه، په مالياتي قوانينو کې د درج شوې موضوعي ماليې ورکړه يا هغه مبلغ چې ددې قانون په شپاړسمه ماده کې په درج شوې خبرتيا کې درج شوی دی، د هغه شخص په واسطه چې د هغه پر وضع او ورکړې مکلف دی، د ورکړې وړ دی او له ترلاسه کوونکي څخه پيسې نه ترلاسه کېږي.

(۳) د ورکړې وړ اضافي ماليه ددې مادې مطابق پدې فصل کې پر درج شوو اضافي

## فصل نهم

## ماليات اضافي

## ماليه اضافي تأخير در تأدييات

ماده سى وچهارم:

(۱) هرگاه شخص، ذمت مالیاتی خویشرا مطابق احکام قوانین مالیاتی یا اطلاعیه ماده شانزدهم این قانون در ميعاد معينه تأديه ننماید، علاوه بر پرداخت ماليه اصلی مکلف به پرداخت ماليه اضافي (۱۰، ۱۰) فیصد ماليه تأديه نشده در برابر هرروز تأخير می باشد.

(۲) ماليه اضافي تأخير، تأديه ماليه موضوعي مندرج قوانين مالیاتی یا مبلغ که در اطلاعیه مندرج ماده شانزدهم این قانون درج گردیده است، توسط شخصی که مکلف به وضع و تأديه آن می باشد، قابل تأديه بوده واز دریافت کننده پول تحصيل نمی گردد.

(۳) ماليه اضافي قابل تأديه، مطابق این ماده بر علاوه سایر مالیات اضافي مندرج

نورو مالياتو سربره، د ورکړې وړ ده.

اين فصل، قابل پرداخت می باشد.

د مالياتي سندونو د نه وړاندې کولو

ماليۀ اضافي عدم ارائه اسناد

اضافي ماليه

مالياتي

پنځه دېرشمه ماده:

ماده سي وپنجم:

(۱) هغه شخص چې له مؤجھو دليلونو پرته مالياتي اظهارليک او يا نور هغه سندونه چې وړاندې کول يې په مالياتي قوانينو کې اټکل شوي د مالياتو ادارې ته وړاندې نه کړي، د هرې ورځې ځنډ په وړاندې، حقيقي شخص د دېرشو (۳۰) افغانیو پر ورکړې او حکمي شخص د سلو (۱۰۰) افغانیو اضافي ماليې پر ورکړې مکلف دی.

(۱) شخصي که بدون دلايل مؤجه اظهارنامه مالياتي و يا ساير اسنادی که ارائه آن در قوانين مالياتي پيشيني گرديده به اداره ماليات ارائه نمايد، شخص حقيقي به پرداخت مبلغ سي (۳۰) افغانی و شخص حکمي به پرداخت مبلغ یکصد (۱۰۰) افغانی ماليه اضافي در برابر هر روز تأخير مکلف می باشد.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو حالاتو کې، د اضافي ماليې وضع کول هغه وخت درول کېږي چې مالياتي اظهارليک ترلاسه يا د هغې دورې له بابتۀ د تخميني ماليې د ټاکلو يادښت چې مالياتي اظهارليک هغه پورې اړه مومي، د مالياتو د ادارې په واسطه صادر شي. په نورو مواردو کې، هغه وخت چې سندونه د مالياتو د ادارې لاس رسي ته قرار ومومي.

(۲) در حالات مندرج فقره (۱) اين ماده وضع ماليۀ اضافي زماني متوقف می گردد که اظهار نامه مالياتي دريافت يا يادداشت تعيين ماليه تخمينی بابت دوره ای که اظهارنامه مالياتي به آن ارتباط می گيرد، توسط اداره ماليات صادر گردد. در ساير موارد، زماني که اسناد بدسترس اداره ماليات قرار گيرد.

(۳) که چپرې ماليه ورکونکی د مالياتي اظهارليک په وړاندې کولو کې ددې قانون د اوومې مادې له تمديد شوې مودې څخه ځنډ وکړي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې اضافي ماليه د مالياتي اظهارليک د وړاندې کولو د اصلي ټاکلې شوې نېټې له پای ته رسېدو څخه، پر هغه باندې محاسبه کېږي.

د موضوعي ماليې د نه وضع يا نه

### ورکړې اضافي ماليه

شپږ دېرشمه ماده:

(۱) که چپرې شخص، د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق، ماليه د موضوعي ماليې له تابع ورکړو څخه وضع يا ور نه کړي، له ورکړو څخه د وضع وړ ماليې لس سلنې مبلغ معادل اضافي ماليې پر ورکړې مکلف دی.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مبلغ د ورکړې مکلفيت د هغه شخص په غاړه دی چې موضوعي ماليه وضع يا نه ده ورکړې.

(۳) هرگاه ماليه دهنده در ارائه اظهارنامه مالياتي از موعد تمديد شده ماده هفتم اين قانون تأخير نمايد، ماليه اضافي مندرج فقره (۱) اين ماده از انقضای تاريخ معينه اصلي ارائه اظهار نامه مالياتي، بالای وی محاسبه می گردد.

ماليه اضافي عدم وضع يا عدم تأديه

### ماليه موضوعي

ماده سي وششم:

(۱) هرگاه شخص، مطابق احکام قوانين مالياتي، ماليه را از تأديت تابع ماليه موضوعي وضع يا تأديه ننمايد، مکلف به پرداخت ماليه اضافي معادل ده فيصد مبلغ ماليه قابل وضع از تأديت می باشد.

(۲) مکلفيت پرداخت مبلغ مندرج فقره (۱) اين ماده به عهده شخصي می باشد که ماليه موضوعي را وضع يا تأديه ننموده است.



د سندونو او دفترونو د نه برابرولو او

ساتلو اضافي ماليه

اووه دېرشمه ماده:

هغه شخص چې ددې قانون د پنځه ويشتې مادې حکم په پام کې ونه نيسي، حقيقي شخص د پنځو زرو (۵۰۰۰) افغانیو پر ورکړې او حکمي شخص د شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو اضافي ماليې پر ورکړې مکلف دی.

د خبرتيا د نه په پام کې نيولو اضافي

ماليه

اته دېرشمه ماده:

هغه شخص چې له مؤجهو دليلونو پرته، هغه خبرتيا چې ددې قانون د شپاړسمې مادې د حکم مطابق د مالياتو د ادارې لخوا هغه ته صادره شي، په پام کې ونه نيسي، د ترلاسه کولو وړ ماليې د لس سلنې معادل اضافي ماليې پر ورکړې، مکلف دی.

ماليه اضافي عدم تهيه و حفظ اسناد

و دفاتر

ماده سي وهفتم:

شخصي که حکم ماده بيست و پنجم اين قانون را رعايت ننمايد، شخص حقيقي به پرداخت مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی و شخص حکمي به پرداخت مبلغ بيست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی ماليه اضافي مکلف می باشد.

ماليه اضافي عدم رعايت

اطلاعيه

ماده سي وهشتم:

شخصي که بدون دلايل مؤجه، اطلاعاتيه که مطابق حکم ماده شانزدهم اين قانون از طرف اداره ماليات به وی صادر شده، رعايت ننمايد، به پرداخت ماليه اضافي معادل ده فيصد ماليه قابل تحصيل، مکلف می باشد.

د معلوماتو د نه وړاندې کولو اضافيماليه

نهه دېرشمه ماده:

هغه شخص چې له مؤجھو دليلونو پرته، ددې قانون د اووه ويشتمې مادې حکم په پام کې و نه نيسي، د هرې ورځې ځنډه پر وړاندې حقيقي شخص د سلو (۱۰۰) افغانیو پر ورکړې او حکمي شخص د دوو سوو (۲۰۰) افغانیو اضافي ماليې پر ورکړې مکلف دی.

د ناسمو او بې لارې کوونکوخرگندونو اضافي ماليه

خلوېبنتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ناسمې او بې لارې کوونکې خرگندونې وړاندې يا له هغې يوه مشخصه برخه لرې (حذف) کړي چې د هغه د ماليې د کمېدو لامل شي، د ماليې د توپير د پنځه ويشت سلنې معادل اضافي ماليې پر ورکړې مکلف دی.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې اضافي ماليه، په لاندې يوه حالاتو کې نه تطبیقېږي:

ماليه اضافي عدم ارائهمعلومات

ماده سي ونهم:

شخصي که بدون دلايل مؤجه، حکم ماده بیست و هفتم این قانون را رعایت ننماید، شخص حقيقي به پرداخت مبلغ یکصد (۱۰۰) افغانی و شخص حکمي به پرداخت مبلغ دوصد (۲۰۰) افغانی ماليه اضافي در برابر هر روز تأخير مکلف می باشد.

ماليه اضافي اظهارات نادرست ياگمراه کننده

ماده چهلم:

(۱) شخصي که اظهارات نادرست يا گمراه کننده را ارائه يا بخش مشخصي آنرا حذف نماید که سبب کاهش ماليه وی گردد، مکلف به پرداخت ماليه اضافي معادل بیست و پنج فیصد تفاوت ماليه، می باشد.

(۲) ماليه اضافي مندرج فقره (۱) این ماده در یکی از حالات ذیل تطبیق نمی گردد:

- ۱- په هغه صورت کې چې د ماليې توپير د هغه پر مالياتي وضعيت باندې د اړوند مالياتي قانون د حکمونو پر تطبيق باندې د ماليه ورکونکي د اعتراض په پايله کې رامنځته شوی وي.
- ۲- په هغه صورت کې چې د خرگندونو وړاندې کونکي شخص، د نه سموالي يا بې لارې کورنکي والي څخه يې خبرتيا ونه لري او په مؤجه توگه د هغه د پوهاوي هيله هم ونشي.
- (۳) ددې مادې د (۱) فقرې اضافي ماليه، ددې قانون په دري دېرشمه ماده کې د درج شوې اضافي ماليې د تطبيق څخه نه گرځي.
- (۴) پدې قانون کې درج شوې خرگندونې، په لاندې مواردو کې شاملېږي:
- ۱- د مالياتي قوانينو مطابق برابر شوي، صادر شوي يا وړاندې شوي سندونه.
- ۲- هغه معلومات چې د مالياتي قوانينو مطابق، وړاندې شوي وي.
- ۳- هغه سندونه چې د نورو قوانينو مطابق، وړاندې شوي وي.
- ۱- در صورتی که تفاوت ماليه در نتیجه اعتراض ماليه دهنده بر تطبيق احکام قانون مربوط مالیاتی بالای وضعیت مالیاتی وی بوجود آمده باشد.
- ۲- در صورتی که شخص ارائه کننده اظهارات، از نادرست بودن یا گمراه کننده بودن آن، آگاهی نداشته باشد و توقع آگاه بودن وی به صورت مؤجه نیز نرود.
- (۳) مالیة اضافی فقره (۱) این ماده، مانع تطبيق مالیة اضافی مندرج ماده سی و سوم این قانون نمی گردد.
- (۴) اظهارات مندرج این قانون شامل موارد ذیل می باشد:
- ۱- اسناد تهیه شده، صادر شده یا ارائه شده مطابق قوانین مالیاتی.
- ۲- معلوماتی که مطابق قوانین مالیاتی، ارائه شده باشد.
- ۳- اسنادیکه مطابق قوانین دیگر، ارائه شده باشد.

- ۴- د مالياتو د ادارې د پوښتنو ځوابول.  
 ۵- بل شخص ته څرگندونې، پدې هيله چې د مالياتو ادارې ته به ولېږدول شي.
- ۴- پاسخ سوالات اداره مالیات.  
 ۵- اظهارات به شخص دیگر با توقع اینکه به اداره مالیات انتقال داده خواهد شد.

### د ماليې د پټولو اضافي ماليه

يو څلورېنښتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې عمداً ماليه پټه کړي، په لومړي ځل کې پر اصل ماليې سربېره، د پټې شوې دوه برابرې اضافي ماليې پر ورکړې مکلف دی.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، په دوه یم ځل کې د اصل ماليې او اضافي ماليې پر ورکړې سربېره، د محکمې په حکم د هغه اقتصادي فعاليت درول کېدای شي.

### د تشخيصيه نمبر د نه غوښتنليک

#### اضافي ماليه

دوه څلورېنښتمه ماده:

هغه شخص چې د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق، د تشخيصيه نمبر په اخیستلو مکلف وي، خو له مؤجه دليل پرته د اخیستلو لپاره يې غوښتنليک

### ماليه اضافي کتمان ماليه

ماده چهل ویکم:

(۱) شخصي که ماليه را عمداً کتمان نماید، بار اول علاوه بر اصل مالیه، مکلف به پرداخت مالیه اضافی دوبرابر مالیه کتمان شده می باشد.

(۲) درحالت مندرج فقره (۱) این ماده، بار دوم علاوه بر پرداخت اصل مالیه و مالیه اضافی به حکم محکمه فعالیت اقتصادی وی متوقف شده می تواند.

### ماليه اضافي عدم درخواست نمبر

#### تشخيصيه

ماده چهل و دوم:

شخصي که مطابق احکام قوانین مالیاتی مکلف به اخذ نمبر تشخيصيه بوده، ولی بدون دليل مؤجه برای اخذ آن درخواست ارائه ننماید، شخص حقیقی به

پرداخت مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی  
 و شخص حکمی به پرداخت مبلغ  
 بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی  
 مالیه اضافی، مکلف  
 می باشد.

مالیه اضافی عدم رعایت قانون مالیه

بر ارزش افزوده

ماده چهل و سوم:

(۱) شخصی که مطابق فصل سوم قانون  
 مالیه بر ارزش افزوده مکلف به ثبت بوده،  
 اما بدون دلیل مؤجه در خواست ثبت را  
 ارائه ننماید، شخص حقیقی به پرداخت  
 مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی و  
 شخص حکمی به پرداخت مبلغ بیست  
 هزار (۲۰۰۰۰) افغانی مالیه اضافی،  
 مکلف می باشد.

(۲) شخصی که از تصدیق نامه ثبت  
 مالیه بر ارزش افزوده بصورت تقلبی  
 استفاده نماید یا به شخص دیگر اجازه  
 دهد تا از آن استفاده نماید،  
 شخص حقیقی به پرداخت مبلغ ده  
 هزار (۱۰۰۰۰) افغانی و شخص  
 حکمی به پرداخت مبلغ

وړاندې نه کړي، حقيقي شخص د پنځو  
 زرو (۵۰۰۰) افغانیو پر ورکړې او  
 حکمي شخص د شلو زرو (۲۰۰۰۰)  
 افغانیو اضافي مالیه پر ورکړې، مکلف  
 دی.

د ارزښت پر زیاتوالي د مالیه قانون د

نه په پام کې نیولو اضافي مالیه

دري څلورېنتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې د ارزښت پر  
 زیاتوالي د مالیه د قانون د درېیم فصل  
 مطابق، په ثبت مکلف دی، خو له مؤجه  
 دلیل پرته د ثبت غوښتنلیک وړاندې نه  
 کړي، حقيقي شخص د پنځو  
 زرو (۵۰۰۰) افغانیو پر ورکړې او حکمي  
 شخص د شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو  
 اضافي مالیه پر ورکړې، مکلف دی.

(۲) هغه شخص چې د ارزښت پر  
 زیاتوالي د مالیه د ثبت له تصدیق لیک  
 څخه د درغلی په توګه ګټه واخلي یا بل  
 شخص ته اجازه ورکړي ترڅو له هغه  
 څخه ګټه واخلي، حقيقي شخص د لسو  
 زرو (۱۰۰۰۰) افغانیو پر ورکړې او  
 حکمي شخص د څلورېنتمو زرو (۴۰۰۰۰)

افغانیو اضافي ماليې پر ورکړې، مکلف دی. (۲) هغه شخص چې د ارزښت پر زیاتوالي د ماليې د قانون د شپږم فصل مطابق، د ارزښت پر زیاتوالي د ماليې سندونه صادر نه کړي یا نا سم یا جعلی سندونه صادر کړي، د ماليې د توپیر د پنځه ویشت سلنې معادل اضافي ماليې پر ورکړې، مکلف دی.

(۳) هغه شخص چې د ارزښت پر زیاتوالي د ماليې د قانون د شپږم فصل مطابق، د ارزښت پر زیاتوالي د ماليې سندونه صادر نه کړي یا نا سم یا جعلی سندونه صادر کړي، د ماليې د توپیر د پنځه ویشت سلنې معادل اضافي ماليې پر ورکړې، مکلف دی.

(۴) هغه شخص چې د ارزښت پر زیاتوالي د ماليې په قانون کې درج شوي شرایط په پام کې ونه نیسي او په هغه صورت کې چې پدې فصل کې اضافي مالیه هم نه وي اټکل شوې، حقیقي شخص د زرو (۱۰۰۰) افغانیو پر ورکړې او حکمي شخص د څلور زرو (۴۰۰۰) افغانیو اضافي ماليې پر ورکړې، مکلف دی.

#### د اضافي ماليې محاسبه

څلور څلوېښتمه ماده:

(۱) که چېرې مالیاتي جریمه د محکمې په حکم وضع شي، پدې فصل کې د درج شوې ماليې تطبیق درول کېږي، ددې

چهل هزار (۴۰۰۰۰) افغانی مالیه اضافي، مکلف می باشد.

(۳) شخصی که مطابق فصل ششم قانون مالیه بر ارزش افزوده، اسناد مالیه بر ارزش افزوده را صادر نماید یا اسناد نادرست یا جعلی را صادر نماید، به پرداخت مالیه اضافی معادل بیست و پنج فیصد تفاوت مالیه، مکلف می باشد.

(۴) شخصی که شرایط مندرج قانون مالیه بر ارزش افزوده را رعایت ننماید و در صورتی که مالیه اضافی در این فصل نیز پیشبینی نشده باشد، شخص حقیقی به پرداخت مبلغ یکهزار (۱۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به پرداخت مبلغ چهار هزار (۴۰۰۰) افغانی مالیه اضافی، مکلف می باشد.

#### محاسبه مالیه اضافی

ماده چهل و چهارم:

(۱) هرگاه جریمه مالیاتی به حکم محکمه وضع گردد، تطبیق مالیه مندرج این فصل متوقف می گردد، حکم مندرج

- قانون په څلور دېرشمه ماده کې درج شوی حکم لډې امر څخه مستثنی دی.
- (۲) د مالیاتو اداره، پدې فصل کې درج شوې مالیه سنجوي او شخص ته د ورکړې وړ له مبلغ او د ورکړې له مودې څخه په لیکلي ډول خبر ورکوي.
- (۳) که چېرې د ورکړې وړ هغه مالیه چې اضافي مالیه پر هغې باندې هم وضع شوې، تعدیل شي، په نوموړې مالیې پورې اړوند اضافي مالیه بیا محاسبه کېږي.
- (۴) که چېرې مالیه ورکوونکی د هغه بسونولیک، کړنلارې یا وضع شوي لارښود مطابق عمل وکړي چې وروسته یاد سندونه د مالیاتي قوانینو مغایر ثابت شي، مالیه ورکوونکی پدې قانون کې د درج شوې اضافي مالیې او جریمو تابع نه ګرځي.
- ماده ۱۱۹۸ سی وچهارم این قانون از این امر مستثنی است.
- (۲) اداره مالیات، مالیه مندرج این فصل را سنجش نموده و شخص را از مبلغ قابل پرداخت و میعاد پرداخت آن کتباً اطلاع می دهد.
- (۳) هرگاه مالیه قابل تأدیه که مالیه اضافی بالای آن نیز وضع گردیده، تعدیل یابد، مالیه اضافی مربوط به مالیه متذکره مجدداً محاسبه می گردد.
- (۴) هرگاه مالیه دهنده مطابق تعلیمات نامه، طرز العمل یا رهنمود وضع شده عمل نماید که بعداً اسناد متذکره مغایر قوانین مالیاتی ثابت گردد، مالیه دهنده تابع مالیه اضافی و جریمه های مندرج این قانون قرار نمی گیرد.

### لسم فصل

#### مالیاتي مجازات

##### مالیاتي سرغړونې

پنځه څلویښتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې له مؤجهو دلیونو

### فصل دهم

#### مجازات مالیاتي

##### تخلفات مالیاتي

ماده ۱۱۹۸ چهل و پنجم:

(۱) شخصی که بدون دلایل مؤجه

اظهارنامه مالياتي خویش را مطابق احكام قانون مالياتي يا الي انقضای مدت تمديد شده اداره ماليات، ارائه ننمايد، شخص حقيقي به پرداخت مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به پرداخت مبلغ بيست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی جزای نقدي از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۲) شخصی که بدون دلائل مؤجه، ماليه موضوعی را مطابق احكام قوانين مالياتي وضع يا تأديه ننمايد، حسب احوال به پرداخت جزای نقدي معادل ده فيصد ماليه موضوعی قابل تحصيل يا به حبس که از شش ماه بيشتتر نباشد، به یکی و يا هر دو آن از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۳) تصفيه کننده ای که حکم ماده نژدهم اين قانون را رعایت ننمايد، به پرداخت مبلغ بيست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی جزای نقدي از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۴) شخصی که اطلاعیه مندرج فقره

پرته، خپل مالياتي اظهارليک د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق يا د تمديد شوې مودې تر پايته رسېدو پورې وړاندې نه کړي، حقيقي شخص د پنځو زور (۵۰۰۰) افغانيو پر ورکړې او حکمي شخص د شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانيو نغدي جزا پر ورکړې، د واکمني محکمې لخوا، محکومېږي.

(۲) هغه شخص چې له مؤجهو دليلونو پرته، موضوعي ماليه د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق وضع يا ور نه کړي، له احوالو سره سم د ترلاسه کېدو وړ موضوعي ماليې د لس سلنې معادل نغدي جزا پر ورکړې يا په هغه حبس چې له شپږو مياشتو څخه زيات نه وي، د واکمني محکمې لخوا په يوې يا په دواړو بې، محکومېږي.

(۳) هغه تصفيه کوونکی چې ددې قانون د نولسمې مادې حکم په پام کې ونه نيسي، د واکمني محکمې لخوا د شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانيو نغدي جزا پر ورکړي، محکومېږي.

(۴) هغه شخص چې ددې قانون د



- (۳) ماده بیست و دوم این قانون را رعایت ننماید، شخص حقیقی به مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به مبلغ بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.
- (۴) دوه ویشتمې مادې په (۳) فقره کې درج شوې خبرتیا په پام کې ونه نیسي، حقیقی شخص د پنځو زرو (۵۰۰۰) افغانیو او حکمي شخص د شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو په نغدي جزاء د واکمني محکمې لخوا محکومېږي.
- (۵) هغه شخص چې عمداً خپل سندونه او دفترونه د مالیاتي قوانینو د حکمونو مطابق ترتیب او ونه ساتي، حقیقی شخص د پنځه ویشو زور (۲۵۰۰۰) افغانیو او حکمي شخص د سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانیو نغدي جزا او یا په هغه حبس چې له شپږو میاشتو څخه زیات نه وي، یا په دواړو یې د واکمني محکمې لخوا، محکومېږي.
- (۵) شخصی که عمداً اسناد و دفاتر خود را مطابق احکام قوانین مالیاتی ترتیب و حفظ ننماید، شخص حقیقی به مبلغ بیست و پنج هزار (۲۵۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به مبلغ یکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی و یا به حبس که بیشتر از شش ماه نباشد، و یا هر دوی آن از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.
- (۶) هغه شخص چې ددې قانون د شپږ ویشتمې مادې د (۶) فقرې د حکم مطابق، مالیاتي کارکونکو ته لازمي اسانتیاوې برابرې نه کړي یا همکاري ونه کړي، حقیقی شخص د لسو زرو (۱۰۰۰۰) افغانیو او حکمي شخص د څلوېښتو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو نغدي جزاء د واکمني محکمې لخوا، محکومېږي.
- (۶) شخصی که مطابق حکم فقره (۶) ماده بیست و ششم این قانون تسهیلات لازم رابه کارکنان مالیاتی فراهم نکند یا همکاری ننماید، شخص حقیقی به مبلغ ده هزار (۱۰۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به مبلغ چهل هزار (۴۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۷) هغه شخص چې عمداً غلطه تشخیصیه نمبر په مالیاتي اظهارلیک او یا په هر هغه سند کې چې په مالیاتي قوانینو کې اټکل شوي دي او یا پدې منظور ترې کټه اخیستل کېږي، وکاروي، حقیقي شخص د پنځه ویشو زرو (۲۵۰۰۰) افغانیو او حکمي شخص د سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانیو نغدي جزا او یا په هغه حبس چې له دریو میاشتو څخه لږ او له شپږو میاشتو څخه زیات نه وي، یا په دواړو یې د واکمنې محکمې لخوا، محکومېږي.

(۷) شخصی که عمداً نمر تشخیصیه غلط را در اظهارنامه مالیاتی ویا هر سند که در قوانین مالیاتی پیشبینی گردیده است ویا به این منظور استفاده می شود، به کار ببرد، شخص حقیقی به مبلغ بیست و پنج هزار (۲۵۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به مبلغ یکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی ویا به حبس که از سه ماه کمتر و از شش ماه بیشتر نباشد، و یا هر دوی آن از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۸) هغه شخص چې عمداً له مؤجهو دلیلونو پرته، ددې قانون په اووه ویشتمه ماده کې درج شوي خبرتیا په پام کې ونه نیسي، حقیقي شخص د پنځو زرو (۵۰۰۰) افغانیو او حکمي شخص د شلو زرو (۲۰۰۰۰) افغانیو نغدي جزا، د واکمنې محکمې لخوا، محکومېږي.

(۸) شخصی که عمداً بدون دلایل مؤجه اطلاعاتی مندرج ماده بیست و هفتم این قانون را رعایت ننماید، شخص حقیقی به مبلغ پنج هزار (۵۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به مبلغ بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی، از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۹) هغه شخص چې عمداً ناسمې یا بې لارې کونکې خرگندونې وړاندې او یا د هغې یوه مشخصه برخه لرې کړي، حقیقي شخص د څلوېښتو زرو (۴۰۰۰۰) افغانیو

(۹) شخصی که عمداً اظهارات نادرست یا گمراه کننده را ارائه ویا بخش مشخص آن را حذف نماید، شخص حقیقی به مبلغ چهل هزار (۴۰۰۰۰)

افغانی و شخص حکمی به مبلغ یکصد و شصت هزار (۱۶۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی ویا به حبس که بیشتر از شش ماه نباشد، به یکی ویا هر دوی آن از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

(۱۰) شخصی که حکم ماده پنجاه و سوم این قانون را نقض نماید، به مبلغ یکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی یا به حبس که بیشتر از یک سال نباشد، به یکی و یا به هر دوی آن از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

ایجاد موانع در برابر کارکنان

#### مالیاتی

ماده چهل و ششم:

شخصی که عمداً مانع اجرای وظایف کارکن مالیاتی که در قوانین مالیاتی پیشبینی شده است گردد، شخص حقیقی به مبلغ چهل هزار (۴۰۰۰۰) افغانی و شخص حکمی به مبلغ یکصد و شصت هزار (۱۶۰۰۰۰) افغانی جزای نقدی ویا به حبس که از شش ماه بیشتر نباشد،

او حکمی شخص د یوسلو شپتو زور (۱۶۰۰۰۰) افغانیو نقدی جزا او یا په هغه حبس چې له شپږو میاشتو څخه زیات نه وي، یا په دواړو یې د واکمنې محکمې لخوا، محکومېږي.

(۱۰) هغه شخص چې ددې قانون د دري پنځوسمې مادې حکم نقض کړي، د سلو زرو (۱۰۰۰۰۰) افغانیو نقدی جزا یا په هغه حبس چې له یوه کال څخه زیات نه وي، یا په دواړو یې د واکمنې محکمې لخوا، محکومېږي.

د مالیاتی کارکوونکو په وړاندې د

#### خندونو رامنځته کول

شپږ څلوېښتمه ماده:

هغه شخص چې عمداً د هغو مالیاتی کارکوونکو چې په مالیاتی قوانینو کې اټکل شوي دي د دندو د اجراء خنډ شي، حقیقی شخص د څلوېښتو زرو (۴۰۰۰۰) افغانیو او حکمی شخص د یو سلو شپتو زرو (۱۶۰۰۰۰) افغانیو نقدی جزا او یا په هغه حبس چې له شپږو

مياشتو څخه زيات نه وي، يا په دواړو د واکمنې محکمې لخوا، محکومېږي.

### د سرغړونې شريک

اووه څلوېښتمه ماده:

هغه شخص، چې په مالياتي قوانينو کې د مندرجو سرغړونې په ارتکاب کې د بل شخص د همکاري، مرستيالي (معاونت)، هڅونې او خوځښت لامل شي، له نافذه قوانينو سره سم، د واکمنې محکمې لخوا په جزاء، محکومېږي.

### د حکمې اشخاصو سرغړونې

اته څلوېښتمه ماده:

(۱) که چېرې حکمې شخص په مالياتي قوانينو کې د درج شوو سرغړونې مرتکب شي، هغه اشخاص چې د سرغړونې د ارتکاب په وخت کې په لاندېنيو پستونو کې دنده ترسره کوي، سرغړونکي گڼل کېږي:

۱- رئيس، د رئيس مرستيال، اصلي کارکوونکي، عمومي مدير يا بل ورته کارکوونکي.

۲- سرپرست يا هغه شخص چې په هغه

به يکي ويا به هر دوی آن از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم می گردد.

### شريک تخلف

ماده چهل و هفتم:

شخصی که، شخص دیگری را در ارتکاب تخلف مندرج قوانین مالیاتی، همکاری، معاونت، تشویق یا تحریک نماید، طبق قوانین نافذه از طرف محکمه ذیصلاح، محکوم به جزاء می گردد.

### تخلفات اشخاص حکمې

ماده چهل و هشتم:

(۱) هرگاه شخص حکمې مرتکب تخلفات مندرج قوانین مالیاتی گردد، اشخاص که در زمان ارتکاب تخلف در پست های ذیل ایفای وظیفه می نمایند، متخلف پنداشته می شوند:

۱- رئيس، معاون رئيس، کارکن اصلی، مدير عمومي يا کارکن مشابه دیگر.

۲- سرپرست يا شخصی که ادعای

پست کي د سرپرستي ادعاء کوي.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې حکم په

لاندي حالاتو کي د تطبيق وړ نه دی:

۱- سرغړونه د شخص له رضایت یا خبرتیا پرته صورت موندلی وي.

۲- ددې په اړه مدارک چي شخص د

سرغړوني د ارتکاب د مخنيوي په

منظور، هڅه او هاند کړي، شتون

ولري.

### له عدلي تعقيب څخه انصراف

نهه څلورېنتمه ماده:

(۱) که چېرې يو شخص پدې فصل کي د

درج شوې سرغړوني مرتکب شي، د

مالياتو اداره کولای شي، عدلي مراجعو ته

د هغه له ورپېژندلو څخه انصراف وکړي،

پدې شرط چي لومړي ځل سرغړونه وي

او سرغړوونکی په ليکلي ډول په ارتکاب

يې اعتراف وکړي او خپل مالياتي

مکلفيتونه اداء کړي. ددې قانون د پنځه

څلورېنتمې مادې (۱، ۵ او ۹) فقرې،

لدې حکم څخه مستثني دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کي په درج

شوي حالت کي، د مالياتو اداره هغه

سرپرستي را در آن پست می نماید.

(۲) حکم فقره (۱) این ماده در حالات

ذیل قابل تطبيق نمی باشد:

۱- تخلف بدون رضایت یا آگاهی

شخص صورت گرفته باشد.

۲- مدارک مبنی بر اینکه شخص به

منظور جلوگیری از ارتکاب تخلف،

سعی و کوشش نموده، وجود داشته

باشد.

### انصراف از تعقيب عدلي

ماده چهل ونهم:

(۱) هرگاه شخصی مرتکب تخلف

مندرج این فصل گردد، اداره

ماليات می تواند از معرفی وی به مراجع

عدلي انصراف نماید، مشروط بر اینکه

تخلف بار اول بوده و متخلف کتباً به

ارتکاب آن اعتراف نموده و

مکلفیت های مالياتی خویش را اداء

نماید. فقره های (۱، ۵ و ۹) ماده

چهل و پنجم این قانون، از این حکم

مستثني است.

(۲) در حالت مندرج فقره (۱) این

ماده، اداره ماليات اطلاعیه کتبی را که

- لیکلی خبرتیا چې د لاندې مواردو لرونکې ده، سرغړونکي ته صادروي:
- ۱- د سرغړونې ډول.
- ۲- د ورکړې وړ پیسې اندازه ( چې پدې قانون کې له اټکل شوې جریمې څخه زیاته نه وي).
- ۳- د ورکړې ټاکلې نېټه.
- (۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوې خبرتیا د اعتراف له لیکلې نقل سره یوځای سرغړونکي ته سپارل کېږي. خبرتیا نهایی ده او د نوې کېدو وړ نه ده.
- (۴) که چېرې د مالیاتو اداره عدلي مراجعو ته د شخص له ورپېژندلو څخه انصراف وکړي، سرغړونکی د هماغه سرغړونې په اړه، تر عدلي تعقیب لاندې نه راځي.
- د وخت تېرېدل
- پنځوسمه ماده:
- پدې فصل کې درج شوي سرغړونکي د سرغړونې د ارتکاب له نېټې څخه، یوازې تر پنځو کلونو پورې تر عدلي تعقیب لاندې راځي.
- حاوی موارد ذیل می باشد، به متخلف صادر می نماید:
- ۱- نوع تخلف.
- ۲- اندازه پول قابل تأدیه (که از جریمه پیشبینی شده در این قانون بیشتر نباشد).
- ۳- تاریخ معینه تأدیه.
- (۳) اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده همراه با نقل کتبی اعتراف به متخلف تسلیم می گردد. اطلاعیه نهائی بوده و قابل تجدید نمی باشد.
- (۴) هرگاه اداره مالیات از معرفی شخص به مراجع عدلی انصراف نماید، متخلف در ارتباط به همان تخلف، مورد تعقیب عدلی قرار نمی گیرد.
- مرور زمان
- ماده پنجاهم:
- متخلفین مندرج این فصل از تاریخ ارتکاب تخلف، صرف الی پنج سال مورد تعقیب عدلی قرار می گیرند.

له وظيفوي موقف څخه ناوړه گټه

اخيسته

يو پنځوسمه ماده:

که چېرې د مالياتو د ادارې کارکوونکي له خپل وظيفوي موقف څخه ناوړه گټه واخلي، د قانون د حکمونو مطابق تر عدلي تعقيب لاندې راځي.

يوولسم فصل

فورمي او خبرتياوې

د فورمو او خبرتياوو برابرول

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) د مالياتو اداره فورمي، خبرتياوې او نور هغه سندونه چې په مالياتي قوانينو او نورو تقنيني سندونو کې اټکل شوي وي، برابر او ترتيبوي او د ماليه ورکوونکي په واک کې يې ورکوي.

(۲) هغه خبرتيا يا سند چې د مالياتي قوانينو مطابق د مالياتو د ادارې لخوا صادر يا ابلاغېږي، د مالياتو د ادارې له لاسليک او يا رسمي مهر پرته د اعتبار وړ نه دي.

سوء استفاده از موقف

وظيفوي

ماده پنجاه و يکم:

هرگاه کارکن اداره ماليات از موقف وظيفوي خود سوء استفاده نمايد، مطابق احکام قانون مورد تعقيب عدلي قرار مي گيرد.

فصل يازدهم

فورم ها و اطلاعیه ها

تهیه فورم ها و اطلاعیه ها

ماده پنجاه و دوم:

(۱) اداره ماليات فورم ها، اطلاعیه ها و ساير اسناد را که در قوانين مالياتي و ساير اسناد تقنيني، پيشيني شده باشد، تهيه و ترتيب نموده و به دسترس ماليه دهنده قرار مي دهد.

(۲) اطلاعیه يا سند که مطابق قوانين مالياتي از طرف اداره ماليات صادر يا ابلاغ مي شود، بدون امضاء و يا مهر رسمي اداره ماليات مدار اعتبار نمي باشد.

د خبرتيا سپارل

دري پنځوسمه ماده:

(۱) هغه خبرتيا يا سند چې د مالياتي قوانينو مطابق شخص ته سپارل کېږي، سپارل يې په هغه صورت کې سم گڼل کېږي چې شخص يا استازي ته يې وسپارل شي يا د شخص په اخري سوداگريز يا اصلي اوسېدو ځای کې په افغانستان کې اېښودل شوی وي، خوداچې په مالياتي قوانينو کې بل ډول تصريح شوی وي.

(۲) په مالياتي قوانينو کې د درج شوې خبرتيا د سپارلو اعتبار، لدې وروسته چې شخص د هغه ټوله يا يوه برخه يې په پام کې نيولې وي، تر اعتراض لاندې نه راځي.

د معلوماتو محرميت

څلور پنځوسمه ماده:

(۱) هغه سندونه او معلومات چې د مالياتي کارکوونکي او ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوو مراجعو د هغوی د دندو د اجراء په اړه په واک کې قرار مومي او يا له هغو څخه خبرتيا ترلاسه

تسليمي اطلاعیه

ماده پنجاه وسوم:

(۱) اطلاعیه يا سند که مطابق قوانين مالياتي به شخص تسليم داده ميشود، تسليمي آن درصورتی درست پنداشته می شود که به شخص يا نماينده وی تسليم داده شده يا در آخرين محل تجارتي يا اقامت اصلي شخص در افغانستان گذاشته شده باشد، مگر اینکه در قوانين مالياتي طور ديگری تصريح گرديده باشد.

(۲) اعتبارتسليمي اطلاعیه مندرج قوانين مالياتي پس از اینکه شخص تمام يا قسمتی از آن را رعايت نموده باشد، مورد اعتراض قرار گرفته نمی تواند.

محرميت معلومات

ماده پنجاه و چهارم:

(۱) اسناد و معلوماتی که در اختيار کارکن مالياتي و مراجع مندرج فقره (۲) اين ماده در ارتباط به اجرای وظايف شان قرار می گيرد و يا از آن آگاهی حاصل می نمايد، مطابق



کوي، د مالياتي قوانينو د حکمونو مطابق، محرم دي. محرم دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي سندونه او معلومات د لاندې مراجعو د غوښتنې له امله د هغوی په واک کې ورکول کېږي:

۱- پدې قانون کې د درج شوو اجراآتو په اړه د مالياتي شخړو د حل بورډ يا اړوند محکمه.

۲- هغه دولتي ادارې چې د هغوی د رسمي دندو په اجراء کې لازمي گڼل کېږي.

۳- د اړوند عقد شوي موافقه ليک د حکمونو په محدوده کې بهرنی دولت.

#### د بورډ رامنځته کېدل

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) پدې قانون کې د درج شوو مالياتي تصميمونو په هکله د اعتراض د ارزونې په منظور، د مالياتي شخړو د حل بورډ په لاندې ترکیب رامنځته کېږي:

۱- په اقتصادي چارو کې د پنځه کلونو عملي تجربې سره، لږترلږه د لېسانس تر کچې د لوړو زده کړو لرونکي يو تن

احکام قوانين مالياتي محرم می باشد.

(۲) اسناد و معلومات مندرج فقره (۱) این ماده بالاثر مطالبه مراجع ذیل بدسترس آنها قرار داده می شود:

۱- بورد حل منازعات مالیاتی یا محکمه مربوط در ارتباط به اجراآت مندرج این قانون.

۲- ادارات دولتی که در اجرای وظایف رسمی شان لازمی پنداشته می شود.

۳- دولت خارجی در محدوده احکام موافقتنامه منعقدۀ مربوط.

#### ایجاد بورد

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) به منظور ارزیابی اعتراض در مورد تصامیم مالیاتی مندرج این قانون، بورد حل منازعات مالیاتی به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- یک نفر متخصص اقتصادی دارای تحصیلات عالی حداقل لیسانس با پنج سال تجربه عملی در امور

اقتصاد پوه.

اقتصادی.

۲- په حقوقي چارو کې د پنځو کلونو عملي تجربې سره، لږترلږه د لېسانس تر کچې د لوړو زده کړو لرونکي یو تن د حقوقي چارو متخصص.

۲- یک نفر متخصص امور حقوقي دارای تحصیلات عالی حداقل لیسانس با پنج سال تجربه عملی در امور حقوقي.

۳- په حسابي چارو کې د پنځو کلونو عملي تجربې سره، لږ ترلږه د لېسانس تر کچې د لوړو زده کړو لرونکي یو تن د حسابي چارو متخصص.

۳- یک نفر متخصص امور حسابي دارای تحصیلات عالی حداقل لیسانس با پنج سال تجربه عملی در امور محاسبه.

۴- د مالیاتو د ادارې او یا مالیاتو ټولولو په برخه کې د پنځو کلونو عملي تجربې سره، په حقوقو یا اقتصاد کې لږ ترلږه د لېسانس تر کچې د لوړو زده کړو لرونکي مالیې متخصص.

۴- یک نفر متخصص مالیه دارای تحصیلات عالی حداقل لیسانس در حقوق یا اقتصاد با پنج سال تجربه عملی در بخش اداره مالیاتی و یا جمع آوری مالیات.

۵- د خصوصي سکتور د چارو په برخه کې د پنځو کلونو عملي تجربې سره، په حقوقو یا اقتصاد کې لږ ترلږه د لېسانس تر کچې د لوړو زده کړو لرونکي کارپوه.

۵- یک نفر متخصص دارای تحصیلات عالی حداقل لیسانس در بخش حقوق یا اقتصاد با پنج سال تجربه عملی در امور سکتور خصوصی.

(۲) لاندې اشخاص نشي کولای د بورډ غړیتوب ترلاسه کړي:

(۲) اشخاص ذیل نمی توانند عضویت بورډ را کسب نمایند:

۱- هغه شخص چې له مالیاتي قوانینو څخه د سرغړونې له امله د محکمې لخوا،

۱- شخصی که بالاینر تخلف از قوانین مالیاتی از طرف محکمه، محکوم شده

- محکوم شوی وي.      ۲- هغه ورشکسته شخص چي خپل مالياتي مکلفيت او وجيبي نه وي اداء کړي.
- ۲- شخص ورشکسته ايکه مکلفيت و وجايب مالياتي خویش را اداء نه نموده باشد.
- (۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي بورډ غړي د ماليې وزير په وړاندیز او د وزيرانو د شورې په منظوري- ټاکل کېږي.
- (۴) د ماليې وزارت کولای شي، له اړتيا سره سم ددې مادې د (۳) فقرې د حکم له په پام کې نيولو سره، د بورډ په ترکيب کې بدلونونه راولي.
- (۵) د مالياتي شخړو د حل د بورډ رئيس د بورډ د غړو له منځ څخه د جمهور رئيس لخوا ټاکل کېږي.
- (۶) د بورډ د غړو د کار دوره پنځه کاله ده او د راوړوستيو دورو لپاره د شرايطو د لرلو په صورت کې تمدیدېدلای شي.
- (۷) د مالياتي شخړو د حل بورډ د غونډو د جوړېدو ډول په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي.
- (۸) د بورډ د غړو عزل د ماليې وزير په
- باشد.
- (۳) اعضای بورډ مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد وزیر مالیه و منظوری شورای وزیران تعیین می گردند.
- (۴) وزارت مالیه می تواند، عندالضرورت با نظر داشت حکم فقره (۳) این ماده تغییرات را در ترکیب بورډ وارد نماید.
- (۵) رئیس بورډ حل منازعات مالیاتی از میان اعضای بورډ از طرف رئیس جمهور تعیین می گردد.
- (۶) دوره کار اعضای بورډ پنج سال بوده و در صورت واجد شرایط بودن برای دوره های بعدی تمدید شده می تواند.
- (۷) طرز تدویر جلسات بورډ حل منازعات مالیاتی در طرز العمل جداگانه تنظیم می گردد.
- (۸) عزل اعضای بورډ به پیشنهاد وزیر

- وړاندیز او د وزیرانو د شوري په منظوري-  
په يوه له لاندې حالاتو کې صورت مومي:  
۱- په هغه صورت کې چې له نافذه  
قوانينو سره سم د دندې د ترسره کولو  
ځواک ونه لري.  
۲- په هغه صورت کې چې د واکمنې  
محکمې لخوا له وظيفوي موقف څخه په  
ناوړې گټې اخیستنې سره، محکوم شوی  
وي.  
۳- له دندې څخه د استعفاء په صورت  
کې.
- ماليه و منظوري شورای وزیران در یکی  
از حالات ذیل صورت می گیرد:  
۱- در صورتی که توانایی انجام  
وظیفه را مطابق قوانین نافذه نداشته  
باشد.  
۲- در صورتی که به  
سوءاستفاده از موقف وظيفوی از طرف  
محکمه ذیصلاح، محکوم گردیده  
باشد.  
۳- در صورتی استعفاء از  
وظیفه.

### د اعتراض پر تصمیم باندې نه قناعت

شپږ پنځوسمه ماده:

(۱) ددې قانون د دوولسمې مادې په (۱)  
فقره کې په درج شوي حالت کې، شخص  
خپل اعتراض د دېرشو ورځو په ترڅ کې،  
په منظور شوي فورم کې د مالياتي شخړو  
د حل بورډ ته وړاندې کوي.

(۲) که چېرې شخص ددې مادې په (۱)  
فقره کې په درج شوې موده کې، ونشي  
کړای د مالياتي شخړو د حل بورډ ته  
غوښتنلیک وړاندې کړي، کولای شي، د  
مالياتي شخړو د حل له بورډ څخه د هغه

### عدم قناعت بر تصمیم اعتراض

ماده پنجاه و ششم:

(۱) در حالت مندرج فقره (۱) ماده  
دوازدهم این قانون، شخص اعتراض  
خویش را در خلال سی روز، به بورډ  
حل منازعات مالیاتی در فورم منظور  
شده، ارائه می نماید.

(۲) هرگاه شخص در ميعاد مندرج  
فقره (۱) این ماده، نتواند در خواست را  
به بورډ حل منازعات مالیاتی ارائه  
کند، می تواند تمديد آنرا از بورډ حل  
منازعات مالیاتی درخواست

د تمديد غوښتنه وکړي.

نمايد.

(۳) غوښتنلیک کوونکی، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي غوښتنلیک نقل د مالیاتي شخړو د حل بورډ ته د هغه د وړاندې کولو له نېټې څخه د پنځو ورځو په ترڅ کې، د مالیاتو ادارې ته سپاري.

(۳) درخواست کونکي، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي غوښتنلیک نقل د مالیاتي شخړو د حل بورډ ته د هغه د وړاندې کولو له نېټې څخه د پنځو ورځو په ترڅ کې، د مالیاتو ادارې ته سپاري.

### د مالیاتي شخړو د حل د بورډ تصمیم

اووه پنځوسمه ماده:

د مالیاتي شخړو د حل بورډ، خپل تصمیمونه د مالیاتي قوانینو، نورو تقنیني سندونو، معلوماتو او په لاس کې د شته سندونو او د وضع شوو کړنلارو د حکمونو له په پام کې نیولو سره نیسي.

### تصمیم بورډ حل منازعات مالیاتي

ماده پنجاه و هفتم:

بورډ حل منازعات مالیاتي، تصمیم خویش را با نظر داشت احکام قوانین مالیاتي، سایر اسناد تقنیني، معلومات و اسناد دست داشته و طرز العمل های وضع شده اتخاذ می نماید.

### د مالیاتي شخړو د حل د بورډ

واکونه او دندې

اته پنځوسمه ماده:

(۱) د مالیاتي شخړو د حل بورډ، د مالیې د سنجولو او نورو مالیاتي تصمیمونو په هکله، د لاندې واکونو لرونکی دی:

### صلاحیت ها و وظایف بورډ حل

منازعات مالیاتي

ماده پنجاه و هشتم:

(۱) بورډ حل منازعات مالیاتي در مورد سنجش مالیه و سایر تصمیم مالیاتي دارای صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- د مالیې د سنجولو په هکله:

۱- در مورد سنجش مالیه:

- د ماليې د سنجولو تائيد، رد يا تعديل.
- د وركړې وړ سنجول شوي هر ډول مبلغ د وركړې د حكم صادرو ل چي نه وي وركړل شوي.
- د مالياتي شخړو د حل د بورډ له تصميم سره په مطابقت كې د ماليې د ټاكلو په منظور، د مالياتو ادارې ته د موضوع لېږل.
- د نورو هغو حكمونو صادرو ل چي د شخړې د حل لپاره لازم وي.
- ۲- د نورو مالياتي تصميمونو په هكله:
- د مالياتي تصميم تائيد يا تعديل.
- د مالياتي تصميم لغو او د نوي تصميم نيول.
- د مالياتي تصميم لغو او د مالياتي شخړو د حل د بورډ له لارښوونې او وړانديز سره په مطابقت كې د بيا غور په منظور د مالياتو ادارې ته د هغه لېږل.
- (۲) د مالياتي شخړو د حل بورډ د لاندې دندو لرونكي دي:
- ۱- په لنډ وخت كې د غونډې له بشپړېدو څخه وروسته په ليكلي ډول د تصميم صادرو ل.
- تائيد، رد يا تعديل سنجش ماليه.
- صدور حكم پرداخت هر نوع مبلغ سنجش شده قابل پرداخت كه تأديه نشده است.
- ارجاع موضوع به اداره ماليات به منظور تعيين ماليه در مطابقت بتصميم بورډ حل منازعات مالياتي.
- صدور ساير احكام كه براي حل منازعه لازم باشد.
- ۲- در مورد ساير تصميم مالياتي:
- تائيد يا تعديل تصميم مالياتي.
- لغو تصميم مالياتي واخذ تصميم جديد.
- لغو تصميم مالياتي و ارجاع آن به اداره ماليات به منظور غور مجدد در مطابقت به هدايت و پيشنهاده بورډ حل منازعات مالياتي.
- (۲) بورډ حل منازعات مالياتي داراي وظيف ذيل مي باشد:
- ۱- صدور تصميم طور كتبي بعد از تكميل جلسه به اسرع وقت.

- ۲- له صادرېدو څخه وروسته د اوو ورځو په ترڅ کې، اړخونو ته د تصميم ابلاغول.
- ۳) د مالياتي شخړو د حل د بورډ تصميم د لاندې مطالبو لرونکي دي:
- ۱- د تصميم د قانوني دليلونو يادول.
- ۲- د تصميم له حقايقو څخه د مالياتي شخړو د حل د بورډ د تحليل پايله.
- ۳- پر هغو سندونو باندې استناد چې تصميم د هغو پر بنسټ صورت موندلی وي.
- ۴) د مالياتي شخړو د حل بورډ مکلف دی، د بورډ نيول شوي تصميمونه د اړوند سايت له لارې خپاره او د عامو په واک کې ورکړي، پدې شرط چې د غوښتنليک کوونکي يا بل اړوند شخص هويت او سوداگريز يا د نورو محرمو معلوماتو رازونه برېښه نشي.
- ۵) د مالياتي شخړو د حل د بورډ د تصميم تصديق شوی نقل د محکمې په غونډو کې د مدرک په توگه، گڼل کېږي.
- ۲- ابلاغ تصميم در خلال هفت روز بعد از صدور، بهه طرفين.
- ۳) تصميم بورډ حل منازعات مالياتي حاوی مطالب ذيل می باشد:
- ۱- ذکر دلايل قانونی تصميم .
- ۲- نتیجه تحليل بورډ حل منازعات مالياتي از حقايق تصميم.
- ۳- استناد به مدارک که تصميم به اساس آن صورت گرفته باشد.
- ۴) بورډ حل منازعات مالياتي مکلف است، تصميم اتخاذ شده بورډ را از طريق سايت مربوط نشر و بدسترس عامه قرار دهد، مشروط بر اینکه هويت درخواست کننده يا شخص مربوط ديگر و راز های تجارتي يا ساير معلومات محرم افشا نگردد.
- ۵) نقل تصديق شده تصميم بورډ حل منازعات مالياتي در جلسات محکمه به حيث مدرک، شناخته می شود.

## دوولسم فصل

د ماليې د تصفيې او بېرته ورکړو  
تصديق ليکونه

## تصديق ليک

نهه پنځوسمه ماده:

(۱) د مالياتو اداره، د ماليې د تصفيې تصديق ليک د شخص د غوښتنليک له ترلاسه کولو څخه وروسته د يو ويشتو ورځو په ترڅ کې صادروي، پدې شرط چې د غوښتنليک په وخت کې مالياتي اظهارليک وړاندې او خپل مالياتي ذمت يې د مالياتي قوانينو مطابق اداء کړی وي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو حالاتو کې، د شرکت رئيس ته د ماليې د تصفيې د تصديق ليک له صادرېدو څخه دمخه، مالياتي اظهارليکونه او د شرکت مالياتي ذمت هم د مالياتو د ادارې په واسطه تصفيه کېږي.

(۳) هغه مراجع چې د قانون د حکمونو مطابق د اقتصادي فعاليت د پرمخ بيولو لپاره د سوداگريزو جوازونو يا نورو جوازونو د صادرېدو واک لري، په هغه

## فصل دوازدهم

تصديق نامه های تصفيه ماليه  
وبازپرداخت ها

## تصديق نامه

ماده پنجاه ونهم:

(۱) اداره ماليات، تصديق نامه تصفيه ماليه را در خلال بيست و يك روز بعد از دريافت درخواست شخص صادر می نمايد، مشروط بر اينکه حين در خواست اظهارنامه مالياتي را ارائه و ذمت مالياتي خویشرا مطابق قوانين مالياتي اداء نموده باشد.

(۲) در حالات مندرج فقره (۱) اين ماده، قبل از صدور تصديق نامه تصفيه ماليه به رئيس شرکت، اظهار نامه های مالياتي و ذمت مالياتي شرکت نیز توسط اداره ماليات تصفيه می گردد.

(۳) مراجع که مطابق احکام قانون صلاحيت صدور جواز های تجارتي يا ساير جواز ها را جهت پيشبرد فعاليت اقتصادي دارند، در صورتي جواز



صورت کې جواز صادر يا تمديدولای شي چې شخص ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی تصدیق لیک د هغه د صادرېدو له نېټې څخه د یو ویشتو ورځو په ترڅ کې وړاندې کړي.

### بېرته ورکړه

شپېتمه ماده:

(۱) که چېرې مالیه ورکونکي، خپله مالیاتي ذمت اضافه یا په تېروتنې سره ورکړی وي، د مالیاتو اداره د مالیاتي قوانینو او اړوندو کړنلارو مطابق، هغه تثبیتوي او له بېرته ورکړې څخه یې په لیکلي ډول مالیه ورکونکي ته خبر ورکوي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، مالیه ورکونکي په هغه صورت کې د بېرته ورکړې مستحق کېږي چې د اضافه ورکړې له نېټې څخه یې د پنځو کلونو په ترڅ کې، په لیکلي ډول غوښتنه کړې وي.

(۳) که چېرې د مالیاتو د ادارې لخوا مبلغ په تېروتنې سره بېرته ورکړل شوی وي، د ورکړې له نېټې څخه یې د مالیه

را صادر يا تمديد نموده می توانند که شخص تصدیق نامه مندرج فقره (۱) این ماده رادر خلال بیست و یک روز از تاریخ صدور آن ارائه نماید.

### بازپرداخت

ماده شصتم:

(۱) هرگاه مالیه دهنده، مالیه ذمت خویشرا اضافه یا سهواً پرداخت نموده باشد، اداره مالیات مطابق قوانین مالیاتی و طرزالعمل های مربوط، آنرا تثبیت نموده و از باز پرداخت آن طور کتبی به مالیه دهنده اطلاع می دهد.

(۲) در حالت مندرج فقره (۱) این ماده مالیه دهنده در صورتی مستحق باز پرداخت می باشد که در خلال پنج سال از تاریخ اضافه پرداخت، طور کتبی آنرا مطالبه نموده باشد.

(۳) هرگاه از طرف اداره مالیات مبلغ سهواً بازپرداخت گردیده باشد، از تاریخ پرداخت آن منحصت مالیه

ورکونکي د ورکړې وړ ماليې په توګه،  
ګڼل کېږي.

د بېرته ورکړې مجرايي، لېږدول او

### ورکړه

پوشپتمه ماده:

(۱) ددې قانون په شپېتمه ماده کې درج شوي بېرته ورکړه، په لاندې ترتيب سره صورت مومي:

۱- د ماليه ورکونکي د مالياتي ذمت يا نه ورکړل شوي ګمرکي محصول په وړاندې مجرايي.

۲- دموافقې په صورت کې، د بل شخص د مالياتي ذمت په مقابل کې مجرايي.

۳- د غوښتنې په صورت کې، شخص ته.

۴- د ماليه ورکونکي د راتلونکي مالياتي ذمت په مقابل کې لېږدول.

(۲) د مالياتو اداره مکلفه ده، د بېرته ورکړې د تخصيص په هکله، په ليکلي ډول ماليه ورکونکي ته خبر ورکړي.

(۳) که چېرې د بېرته ورکړې مبلغ له زرو (۱۰۰۰) افغانيو څخه لږ وي، د ورکړې وړ نه دی او د ماليه ورکونکي د راتلونکي مالياتي ذمت په مقابل کې

قابل پرداخت ماليه دهنده، تلقی می گردد.

مجرائی، انتقال و تأدیبه باز

### پرداخت

ماده شصت ویکم:

(۱) باز پرداخت مندرج ماده شصتم این قانون، به ترتیب ذیل صورت می گیرد:

۱- مجرای درمقابل ذمت مالیاتی یا محصول ګمرکی تأدیبه ناشده ماليه دهنده.

۲- در صورت موافقه، مجرای درمقابل ذمت مالیاتی شخص دیگر.

۳- در صورت تقاضا، به شخص.

۴- انتقال در مقابل ذمت مالیاتی آینده ماليه دهنده.

(۲) اداره مالیات مکلف است، در مورد تخصيص باز پرداخت کتباً به ماليه دهنده اطلاع دهد.

(۳) هرگاه مبلغ بازپرداخت کمتر از مبلغ يک هزار (۱۰۰۰) افغاني باشد، قابل باز پرداخت نبوده و در مقابل ذمت مالیاتی آینده ماليه دهنده انتقال و مجرائی

لېږدول او مجرايي يې ورکول کېږي.

داده می شود.

### ديارلسم فصل

### فصل سيزدهم

متفرقه حکومونه

احکام متفرقه

### د مقررې او کړنلارو وضع کول

### وضع مقررې و طرزالعمل ها

دوه شپېتمه ماده:

ماده شصت و دوم:

(۱) د ماليې وزارت کولای شي، ددې قانون د حکمونو د بڼه تطبيق په منظور، مقررې وړانديز او ښوونليکونه، کړنلارې او لارښودونه چې د مالياتي قوانينو د حکمونو مغاير نه وي، وضع کړي.

(۱) وزارت ماليه می تواند، به منظور تطبيق بهتر احکام اين قانون، مقررې ها را پيشنهاده و تعليمات نامه ها، طرزالعمل ها و رهنمود ها را که مغاير احکام قوانين مالياتي نباشد، وضع نمايد.

(۲) د مالياتو اداره ددې مادې په (۱) فقره کې درج وضع شوو ښوونليکونو، کړنلارو او لارښودونو په تطبيق او رعايتولو مکلفه ده.

(۲) اداره ماليات مکلف به تطبيق ورعايت تعليمات نامه ها، طرزالعمل ها و رهنمود های وضع شده مندرج فقره (۱) اين ماده می باشد.

### انتقالي حکومونه

### احکام انتقالي

دري شپېتمه ماده:

ماده شصت و سوم:

(۱) هر ډول هغه دعوي يا عدلي تعقيب چې ددې قانون له انفاذ څخه دمخه پيل شوي وي، د دمخه قانون د حکمونو مطابق حل او فصل کېږي.

(۱) هر نوع دعوی يا تعقيب عدلی که قبل از انفاذ اين قانون آغاز شده باشد، مطابق احکام قانون قبلی حل و فصل می گردد.

(۲) که چېرې د غوښتنليک يا قانوني دعوي موده ددې قانون له انفاذ څخه

(۲) هرگاه مدت درخواست يا دعوی قانونی قبل از انفاذ اين قانون ختم

دمخه پای ته رسېدلې وي، شخص نه شي کولای له هغې مودې څخه چې په دې قانون کې اټکل شوې، گټه واخلي.

(۳) ددې قانون حکمونه د ماليې په هر ډول سنجش يا اجراآتو باندې چې ددې قانون له انفاذ څخه دمخه صورت موندلي يايې موندلای وای، د تطبيق وړ دي. ددې مادې (۱ او ۲) فقرې له دې حکم څخه مستثني دي.

### د قانون ارجحيت

څلور شپېتمه ماده:

(۱) ددې قانون له حکمونو سره د قوانينو، قراردادونو، هوکړه لیکونو يا نورو تقنيني سندونو د مغايرت په صورت کې، د مالياتو د چارو د ادارې قانون مرجح گڼل کېږي.

(۲) د افغانستان د اسلامي جمهوريت او بهرنيو دولتونو يا د ملگرو ملتونو د مؤسسو ترمنځ عقد شوي نړيوال هوکړه لیکونه، ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي حکم څخه مستثني دي.

گرديده باشد، شخص نمی تواند از مدت که در این قانون پیشبینی گردیده، استفاده نماید.

(۳) احکام این قانون بالای هر نوع سنجش مالیه یا اجراءات که قبل از انفاذ این قانون صورت گرفته یا باید می گرفت، قابل تطبيق می باشد. فقره های (۱ و ۲) این ماده از این حکم مستثني است.

### ارجحيت قانون

ماده شصت و چهارم:

(۱) در صورت مغايرت قوانين، قراردادها، موافقت نامه ها يا ساير اسناد تقينی با احکام این قانون، قانون اداره امور ماليات مرجح دانسته می شود.

(۲) موافقت نامه های بين المللی منعقدۀ میان دولت جمهوري اسلامی افغانستان و دول خارجی يا مؤسسات ملل متحد از حکم مندرج فقره (۱) این ماده، مستثني است.

د انفاذ نېټه

پنځه شپېتمه ماده:

(۱) دغه قانون په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه وروسته نافذ دی.  
 (۲) ددې قانون په نافذېدو سره: د ۱۳۸۷ هـ. ش کال په (۹۷۶) گڼه رسمي جریده کې خپور شوي پر عايداتو باندي د مالياتو د قانون درېيمه ماده، نهه دېرشمه ماده، د نهه پنځوسمې مادې (۷ او ۸) فقره، د شپږ اتيایمي مادې (۲) فقره، د اووه اتيایمي مادې (۴، ۵، ۶ او ۷) فقره، نوي يمه ماده، يو نوي يمه ماده، دوه نوي يمه ماده، د درې نوي يمي مادې (۱ او ۲) فقره، څلور نوي يمه، پنځه نوي يمه، شپږ نوي يمه، اووه نوي يمه، اته نوي يمه، نهه نوي يمه، سلمه، یوسلو یومه، یوسلو دوه يمه، یوسلو درېيمه، یوسلو څلورمه، یوسلو پنځمه، یوسلو شپږمه، یوسلو اوومه او د یوسلو نهمې مادې (۱) فقره او یوسلو یوولسمه ماده او نور مغایر حکمونه یې ملغي گڼل کېږي.

تاریخ انفاذ

ماده شصت وپنجم:

(۱) این قانون بعد از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می باشد.  
 (۲) با انفاذ این قانون: ماده سوم، ماده سی ونهم، فقره های (۷ و ۸) ماده پنجاه ونهم، فقره (۲) ماده هشتاد و ششم، فقره های (۴، ۵، ۶ و ۷) ماده هشتاد وهفتم، ماده نودم، ماده نود ویکم، ماده نود ودوم، فقره های (۱ و ۲) ماده نود وسوم، ماده نود وچهارم، نود وپنجم، نود وششم، نود وهفتم، نود وهشتم، نود ونهم، صدم، یکصد ویکم، یکصد و دوم، یکصد و سوم، یکصد و چهارم، یکصد و پنجم، یکصد وششم، یکصد وهفتم و فقره (۱) ماده یک صد ونهم و ماده یکصد و یازدهم قانون مالیات بر عايدات منتشره جریده رسمی شماره (۹۷۶) سال ۱۳۸۷ هـ. ش وسایر احکام مغایر آن ملغي شمرده می شود.

## اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی  
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف  
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت  
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد  
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**Extraordinary Issue**

**Law on Taxation Affairs Administration**

**Date:18<sup>th</sup> November .2015**

**ISSUE NO :(1198)**